



UN COMITÉ ÉTUDIE PRÉSENTEMENT LE DOSSIER

Vers une privatisation de L'AÉROPORT ?

La Ville de Mascouche est présentement en négociation avec un groupe d'utilisateur de l'aéroport afin d'éventuellement procéder à une passation de la responsabilité de la gérance des installations aéroportuaires dès l'année prochaine.

STÉPHANE FORTIER

Bon an, mal an, il en coûte entre 50 000 \$ et 80 000 \$ à la ville pour administrer l'aéroport, une gestion qui implique une responsabilité financière de plus en plus lourde. On se souviendra qu'en janvier dernier, la ville avait décidé de hausser le coût de location des espaces pour les appareils. Elle était passée de 55 à 100 \$. En fait, le dernier déficit s'établissait à environ 60 000 \$. Et comme l'aéroport ne génère aucun revenu... Cela faisait dix ans qu'il n'y avait pas eu d'augmentation, nous n'avons fait que ramener le tarif à un taux normal avait invoqué le maire Richard Marcotte à l'époque.

Suite à cette décision, l'aéroport avait dû subir une baisse des locations d'espaces, mais depuis, les choses se seraient régularisées selon la ville. Les locations d'espaces privés seraient passées de 66 à 39. Aucune baisse n'a été notée au niveau commercial.

Le comité ad hoc sur lequel siègent deux conseillers et deux employés de la Ville, est donc à analyser les possibilités que les gens de l'aéroport en assument eux-mêmes la gestion. L'idée est d'obtenir un rendement plus optimum de l'aéroport.

Nous n'aurions plus la responsabilité de la gérance, mais nous resterions propriétaires", mentionne monsieur Marcotte. " Si le groupe voulait aller plus loin, et par exemple, former une coopérative, et prendre charge entière de l'aéroport, c'est une alternative que nous examinerions avec beaucoup d'attention", renchérit Robert Tranchemontagne qui siège sur le comité. L'aéroport serait donc privatisé ? " Si on en vient à la conclusion que ce serait la meilleure des solutions pour la ville et les citoyens, pourquoi pas, on est très souple,

c'est une option que l'on regarde sérieusement et nous en serions très heureux", affirme Richard Marcotte qui rappelle " que nous ne sommes pas des gestionnaires d'aéroport. " Ce dernier mentionne toutefois que les propositions conviennent aux deux parties. " Il faut qu'il y ait un équilibre intelligent. Si aucune proposition ne nous satisfait, nous continuerons d'exercer notre pouvoir de gérance ", de dire le maire.

Utilisateurs payeurs

De son côté, le directeur de l'aéroport de Mascouche, Jean-Luc Beauchemin, privilégie plutôt le principe d'utilisateur payeur. Pour lui, la situation idéale serait que la Ville de Mascouche conserve les " Que la Ville continue de gérer, mais qu'elle impose désormais des tarifs à ceux qui utilisent les installations ", propose monsieur Beauchemin. Cela impliquerait que les écoles de pilotage, les ateliers mécaniques et l'association des pilotes, par exemple, payeraient des frais un peu comme un locataire. Au total, pas moins de 17 entreprises commerciales utilisent les installations aéroportuaires. Ils représentent près du trois quart des utilisateurs. Pas besoin de chercher bien loin qui pourraient contribuer à combler le déficit.



Deux options semblent ressortir pour l'avenir de l'aéroport. Le retrait de la Ville de Mascouche comme gestionnaire et une éventuelle privatisation ou l'adoption du principe utilisateur payeur.

PROVINCIAL INFORMATIQUE

LE AMD

- PROCESSEUR AMD XP1500 (1333mhz)
- CARTE MAÎTRESSE Asus A7M266
- MEMOIRE 256 PC2100
- DISQUE DUR 40Gigs Maxtor 7200
- VIDÉO G-Force2 mx 64 Megs
- MONITEUR 19" AOC .25
- LECTEUR Disquette 1.44
- Boîtier DLX 300W
- Clavier Multimedia BTC
- Son SB Live Value
- INTERNET Mod 56k ou Res 10/100
- Souris Logitech Optique
- HAUTS-PARLEURS Mini Sub 2+1
- DVD Pioneer 16x40x

1699\$ + taxes

Les Bombes de Noël

LE INTEL

- PROCESSEUR P4 1.5 Mhz
- CARTE MAÎTRESSE Asus P4Te
- MEMOIRE 256 PC800
- DISQUE DUR 40 Gigs Maxtor 7200
- VIDÉO G-Force 2mx 64 Megs
- MONITEUR 19" AOC .25
- LECTEUR Disquette 1.44
- Boîtier DLX 300W
- Clavier Multimedia BTC
- Son SB Live Value
- INTERNET Mod 56k ou Res 10/100
- Souris Logitech Optique
- HAUTS-PARLEURS Mini Sub 2+1
- DVD Pioneer 16x40x

1899\$ + taxes

Apportez vos soumissions, nous garantissons le meilleur prix

TERREBONNE 1672 Ch. Gascon
(450) 961-3280

• ST-LAZARE •
1811K, ch. Ste-Angelique
(450) 424-5566

• ILE PERROT •
210, Grand Boulevard
(514) 425-4333

• MONT-LAURIER •
1151, boul. Paquette
1 877 623-5656



TROIS DIAMANTS

AUTOS (1987) LTÉE



plus FORT
que jamais

3035 CH. GASCON, MASCOUCHE
477-6348



VENEZ RENCONTRER NOTRE ÉQUIPE DES PLUS DYNAMIQUES!

SUPER VENTE DE LIQUIDATION

*Des modèles 2000 - 2001
Neufs et presque neufs en inventaire*

Concorde LXI
Tout équipée



479\$*/mois

0\$ COMPTANT
TAXES INCLUSES

300 M

Tout équipée

559\$*/mois

0\$ COMPTANT
TAXES INCLUSES



Caravan



399\$*/mois

0\$ COMPTANT
TAXES INCLUSES



Claude Lesage
Propriétaire



François Bonin
Propriétaire



Jean-Pierre
Foucault
Directeur
des ventes



Joey Di Falco
Représentant



Sylvie Lebrun
Représentante



Daniel Lafond
Contrôleur
d'atelier



Nelson Cliche
Dir. pièces



Hubert Hazan
Aviser technique



Véronique Lalonde
Aviser technique



Gilles Gagnier
Agent réclamation
de garantie

* Prix à l'achat - Voir détails en concession - Photos à titre indicatif.



La région en activité

LOUISE DESPATIE

www.larevue.qc.ca

Pensée...

«TOUT homme sait où il s'en va; c'est la femme qui l'y conduit...»

COMMUNAUTAIRE

GROUPE-ÉCHANGE ALZHEIMER CE MERCREDI 21

Le groupe-échange Alzheimer organise une rencontre ce **mercredi 21 novembre** de 19h à 21h au CHSLD Vigi Yves-Blais, 2893 rue des Ancêtres, Mascouche au local B-006. La rencontre est destinée aux aidants de personnes atteintes de la maladie.

COURS DE PREMIERS SOINS

Secourisme général, formation de 16 heures, les **15 et 16 décembre** de 9h à 18h. Coût: 75\$. Aussi, Gardiens avertis pour les 11 ans et plus, les 19 et 20 janvier 2002, de 9h à 14h30. Coût: 22,50\$. Informez-vous au **492-1257**.

BALADEURS EN DEMANDE !

Vous avez quelques heures à donner pour aller livrer des repas, le mardi et/ou le jeudi de la popote volante de Galilée ? Appelez **Claude Morin** au **492-9442**.

CENTRE DE RESSOURCES PÉRINATALES DU CARREFOUR

Le centre ajoute une nouvelle formule à son service de relevailles. Il est possible de recevoir des services de relevailles de jour et de soir. Si vous avez besoin d'un peu de répit, n'hésitez pas à nous contacter au **492-1257**.

VENTE D'ARTICLES DE NOËL

Dès maintenant, le Comptoir d'Entraide de Terrebonne (124 rue Saint-Joseph) vendra des articles de Noël et ce, tant qu'il y aura de la marchandise. Le Comptoir met en vente, à des prix très abordables, des cartes de Noël, du papier d'emballage, des sapins artificiels et des décorations de Noël (boules, guirlandes, etc.). Pour obtenir des renseignements additionnels, veuillez composer le **471-1067**.

POURQUOI NE PAS DONNER DU TEMPS EN GROUPE ?

Votre organisme aimerait s'impliquer dans la campagne 2001 des paniers de Noël de Galilée sous une nouvelle forme ? Pourquoi ne pas prendre en charge quelques heures, une ou plusieurs journées de cueillette de denrées qui auront lieu les **13, 14, 15 et 16 décembre** dans les marchés d'alimentation de Terrebonne/Lachenaie ? En plus d'une très bonne visibilité pour votre organisme (vous pourrez y placer votre bannière bien en vue près du point de cueillette), vous aiderez grandement Galilée par votre bénévolat en groupe. Si cette forme d'aide plaît à votre organisme, veuillez joindre sans tarder le coordonnateur de la campagne, monsieur **Denis Poitras** au **492-9442**.

VENEZ FÊTER NOËL

Le Club de l'âge d'or de Mascouche Ouest annonce aux membres et amis un souper traditionnel de Noël suivi d'une soirée dansante, le **samedi 8 décembre**. Venez fêter Noël avec nous. Coût: 15\$ non membre, rabais pour les membres. Informations et réservation: **Jeannine Turcotte** au **471-1413**.

BAL DES CHAPEAUX

Le Club d'âge d'or St-Sylvain annonce la danse du **samedi 24 novembre** incluant buffet et tirage, le tout au prix de 7\$. L'animateur est **Ronald Lacoste**. Pour autres détails, contactez **Charles-Henri Bouchard** au **471-4642**.

MERCI

L'entraide humanitaire Tom-Dee ainsi que la Maison Ste-Famille tiennent à souligner la contribution financière de Madame Jocelyne Caron, députée et secrétaire d'Etat à la condition féminine, Madame Caron a, par ce geste, contribué concrètement à améliorer la qualité de vie des femmes et enfants atteints du VIH/sida. C'est donc un merci sincère, empreint de gratitude, que nous vous sommes reconnaissants de votre geste de solidarité. En souhaitant que ce partenariat se poursuivre encore longtemps.

FAMILLES BÉNÉVOLES RECHERCHÉES

Le Répit familial des Moulins est un service d'aide à la famille qui offre déjà des séjours de répit afin d'éviter l'épuisement parental. Nous recrutons présentement des familles comme la vôtre. Accueillez chez vous des enfants de moins de 12 ans pour la fin de semaine afin de permettre à ces derniers une nouvelle expérience de vie familiale enrichissante pour tous. Nous vous offrons une compensation monétaire afin de défrayer les coûts s'y rapportant. Les fins de semaine sont du vendredi 19h au dimanche 16h. Si le goût d'aider les autres et de partager vos valeurs vous intéressent, communiquez avec **Sonya** au **450-968-0088**.

ÊTES-VOUS DOMINÉ PAR LA NOURRITURE ?

Mangez-vous quand vous n'avez pas faim ? Avez-vous de petites fringales sans aucune raison apparente ? Votre poids affecte-t-il votre façon de vivre ? Outremangeurs Anonymes a la solution pour vous. Appelez sans tarder **Diane** au **964-7616**.

ON PEUT VOUS AIDER

Action Populaire des Moulins est un organisme qui vous informe et vous renseigne sur les lois sociales et vous aide à remplir des formulaires gouvernementaux, cela gratuitement. Pour en connaître davantage sur ces services, on compose le **477-8985**, du lundi au vendredi.

CENTRE DE F.A.M. DES MOULINS

Lundi 26 novembre, de 19h30 à 21h30, "Découvrons nos qualités et apprenons à les accueillir"; **Mardi 27 novembre**, de 13h30 à 15h30, "Activité de création pour Noël" avec Diane Picard qui enseignera la fabrication d'un centre de table, d'un porte-serviettes et d'une décoration à accrocher au mur. Les pièces seront tirées au hasard. Le centre est situé au 502 rue Langlois, Terrebonne. **964-5827**.

SOIRÉE CASINO A L'OISEAU-SOLEIL DU CASTELET

Une soirée Casino vous est proposée par L'Oiseau-Soleil du Castelet le **samedi 24 novembre** à 20h pour l'autofinancement annuel des activités des enfants. Le prix d'entrée est de 20\$ par personne. Parents et amis y sont invités. Informations et réservations: **Sylvie Bertrand** au **964-9385** ou **Carole Dupuis** au **961-7846**.

AMIS DE SIMON

L'assemblée des Amis de Simon (organisme qui vient en aide aux parents endeuillés d'un enfant) se tiendra le **mercredi 12 décembre** à l'école de la Sablière à Terrebonne. Au programme: causerie "Comment apprivoiser mon premier Noël sans mon enfant". Inscrivez-vous en contactant **Dre Lorette L. Séguin** au **492-9179** ou **Carole Lacroix** au **662-0890**.

POPOTE ROULANTE LA PLAINE

Vous avez le goût de retourner au travail à temps partiel, vous avez des habilités en cuisine familiale, vous aimez prendre des initiatives, vous avez le sens de l'organisation et des responsabilités ? La popote roulante La Plaine est à la recherche d'une cuisinière salariée à 15 heures par semaine pour une durée de 26 semaines avec possibilité de prolongation (de septembre à juin). Si cela vous intéresse, faites parvenir votre CV au 3640, rue de l'Hôtel de ville, La Plaine, J7M 1N7 ou pour informations au **450-838-7792**.

ÉGLISE PORTES OUVERTES

Pour prier et vous recueillir, rien ne vaut une visite à l'église Saint-Louis de France tous les après-midis de 13h30 à 16h30. Bienvenue à tous.

SOUPER DE NOËL

Les gens de la région qui font partie du Club de l'âge d'or St-Sylvain sont priés de noter que le souper de Noël aura lieu le **mardi 18 décembre** chez Constantin. Cadeaux, prix de présence, deux litres de vin par table, danse sociale et de ligne sous la direction de **Ronald Lacoste**. Prix: 20\$ par membre. Détails: **Charles-Henri Bouchard** **471-4642**.

CLSC LAMATER

Anciens et anciennes du CLSC Lamater, veuillez noter que le Gala Retrouvailles se tiendra le **vendredi 30 novembre**. On y attend les employés, bénévoles et administrateurs qui y ont travaillé. Informations: **471-2881** poste 2525.

ALCOOLIQUE ANONYMES

Si vous voulez boire, c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter, c'est la nôtre. **450-629-6635**.

CULTUREL

ENRICHISSANT CADEAU DE NOËL

Le français écrit et parlé comporte de nombreux pièges. L'auteur **Camil Chouinard** propose son tout dernier livre «1300 pièges du français parlé et écrit au Québec et au Canada» aux éditions Libre Expression. La préface est de **Bernard Derome**. Voilà un outil pratique pour résoudre rapidement les difficultés du français écrit et parlé. Que la difficulté soit de l'ordre de la terminologie, de la grammaire ou encore de la prononciation, l'auteur a vite fait de déjouer le piège. Ce livre est en vente dans toutes les bonnes librairies de la région.

CONCERT DE NOËL POUR LA GUIGNOLÉE

Le **dimanche 25 novembre** à 14h30, aura lieu en l'église St-Jean-Baptiste de Terrebonne, un concert de Noël au profit de la guignolée. La chorale de Chertsey sous l'habile direction de Madame **Chantale Miron Roy** y chantera ses plus beaux airs. Billets au coût de 6\$ en vente dans chacune des paroisses, au conseil des Chevaliers de Colomb et à Galilée (663 rue St-Pierre, Terrebonne). Informations: **Lisette de Grâce** au **471-1861**.

CLUB D'ASTRONOMIE DES MOULINS

Nous prenons les inscriptions pour le cours "Suivi", immédiatement. Ce cours commencera le 11 janvier à 19h30 au 2951 chemin St-Charles à Lachenaie. Le coût est de 60\$ avec livre de formation. Vente de billets à 99 cents ou cinq billets pour 4,95\$, toujours en marche. Tirage 14 décembre à 19h30 à la salle du Club optimiste Lachenaie. Renseignements: **Denis Paradis** **961-9899**.

EXPOS-ART

Expos-Art tiendra son 5e salon artisanal le **samedi 24 novembre** de 10h à 18h et le **dimanche 25 novembre**, de 10h à 17h au chalet des Citoyens, coin Adolphe-Chapleau et montée Gagnon à Bois-des-Filion. Plus de 40 exposants dévoileront leurs talents créatifs. L'entrée est gratuite. Renseignements: **Réjean Poulin** au **621-0116**.

LES CHANTEURS DE L'AMITIÉ A TERREBONNE

Il y aura un concert donné par Les Chanteurs de l'Amitié de Montréal le **dimanche 9 décembre** à 14h à la salle de concert du Collège Saint-Sacrement. Pour obtenir des billets (12\$ chacun), veuillez joindre **Eugénie** au **492-0559**.

GIORGIO DE TERREBONNE

Rend hommage AUX GENS D'ICI



GAËTAN CHABOT

BÉNÉVOLE DE LA PREMIÈRE HEURE AU PAVILLON

Gaétan Chabot est Chevalier de Colomb de Mascouche. Il ne compte jamais ses heures comme bénévole notamment au Pavillon du Partage où il travaille depuis le tout début soit au moins une dizaine d'années.

M. Chabot a occupé les postes de directeur, de vice-président et a accepté, cette année la présidence. Gaétan avoue qu'il œuvre avec une excellente équipe de bénévoles.

Il n'hésite pas à se rendre au local de Moissons Basses-Laurentides à chaque semaine et on peut le voir souvent faire des réparations au Pavillon sis chemin Ste-Marie à Mascouche.

L'organisme accueille les gens qui désirent y prendre un bon repas le midi.

Félicitations M. Gaétan Chabot et grand merci de votre bénévolat dans la communauté. (Texte: Louise Despatie et Guy Lessard)

1460 chemin Gascon, Terrebonne
492-2525

RISTORANTE GIORGIO est heureux d'offrir un repas complet pour deux personnes

Les pièges du français

À COMMERCIAL, AROBAS

Le signe @, très courant dans les adresses Internet, s'appelle **À COMMERCIAL** ou **AROBAS** (on écrit aussi **ARROBAS**). Ce symbole vient du commerce, où il sert depuis fort longtemps dans les factures, les commandes. Ainsi, on écrit : 50 montres-bracelets @ 60 \$. En anglais, @ s'appelle at sign ou at symbol, et simplement at dans les adresses Internet.

ACQUIS (PRENDRE POUR)

Prendre pour acquis est un anglicisme; il faut dire **TENIR POUR ACQUIS**. On dit en anglais : to take for granted. Exemple : Je **TENAIS POUR ACQUIS** que vous étiez au courant.

Camil Chouinard

Tiré du livre «1300 pièges du français»
Ed. Libre Expression

CAUSERIE DU JEUDI

L'UTA annonce la prochaine causerie du jeudi, le **22 novembre** de 14h à 16h au centre Angora, 4125 D'Argenson, Terrebonne. "Les extravagances des années folles 1920-1930" par Jean Boismenu. Pour autres détails, veuillez contacter **Germaine Monette** au **471-5641** ou **Suzanne Gauthier** au **471-3315**.

VERNISSAGE DE PEINTURE

Les **24** de 13h à 21h et **25 novembre** de 11h à 16h, à la clinique chiropratique Dr. Alain Ouellette, 933 rue St-Michel, suite 100 à Terrebonne, vous êtes invités à un vernissage de peinture de **Jocelyne Lyons**. Bienvenue à tous.

CLUB DE BRIDGE DE TERREBONNE

Le Club de bridge de Terrebonne convie ses membres et leur conjoint (e) à un buffet à l'occasion des Fêtes de Noël, le **dimanche 9 décembre** au Resto Louis-Philippe, 1150 boulevard des Seigneurs, Terrebonne. Coût: 10\$ par personne. Prix de présence et vin offerts par le club. Une séance de duplicata suivra ce repas à l'endroit habituel. Veuillez confirmer votre présence avant le **1er décembre** à **Gisèle Bernier** au **471-8560**.

EXPO VENTE DU 24 NOVEMBRE

L'AFEAS de Mascouche vous invite à venir visiter l'expo vente le **24 novembre** de 9h à 20h au 2932 rue Dupras à Mascouche. Nous avons beaucoup de nouveautés. Offrez alors un cadeau original pour Noël. Informations: **Colette** **474-0287**, **Huguette** **474-3262** ou le local au **474-3322**.

Un brin d'histoire



Novembre 1992 à Lachenaie

Effectuée plus tôt à l'automne 1992, la première pelletée de terre du Centre Lachenaie Action Jeunesse avait rassemblé quelques enfants faisant ce geste significatif. Quelques semaines plus tard, les structures métalliques étaient levées et tout portait à croire que le nouveau centre serait prêt au début de l'été 1993. Le centre est érigé dans le parc Charles-Bruneau près de l'école Bernard-Corbin. (Photo: archives La Revue)

La région en activité

CLUB D'ASTRONOMIE DES MOULINS

On vous rappelle la vente de billets à 99 cents ou cinq billets pour 4,95\$. Le tirage de deux bons d'essence d'une valeur de 250\$ aura lieu le **14 décembre** au 2951 chemin St-Charles, à 19h30. Pour obtenir des billets, veuillez contacter le président, Denis Paradis au 961-9899.

JEUNESSE

DÉPOUILLEMENT D'ARBRE DE NOËL

Le Service d'aide SEDAI TSS organise, le **dimanche 9 décembre** au gymnase de l'école Marie-Soleil-Tougas, rue Camus, de 13h à 16h, un dépouillement d'arbre de Noël pour les enfants de 1 à 8 ans, de la paroisse Très-Saint-Sacrement. Il y aura un père Noël, des cadeaux pour tous, un goûter et une surprise. Il faut s'inscrire au local du 4240 montée Gagnon ou se procurer une formule d'inscription à l'école.

COMMENT TOUT AVOIR DE VOS PARENTS ?

Tu as entre 14 et 18 ans ? Tu aimerais avoir de petits trucs pour mieux communiquer avec tes parents ou même avec ceux des gens qui t'entourent ? Uniatox des Moulins t'offre la chance de venir partager ton vécu et tes questionnements avec des jeunes vivant la même chose que toi. Des activités dynamiques te permettant de t'exprimer librement sont prévues. N'hésite pas à contacter **Carolyne Elias** au 968-0363 pour de plus amples informations ou pour t'inscrire.

DANSE POUR LES 9 A 14 ANS

Le poste Pionniers et Pionnières Wanaighi des scouts St-Henri de Mascouche annonce la prochaine soirée dansante pour les 9 à 14 ans, le **vendredi 23 novembre**, de 19h à 23h à l'école La Mennais, à Mascouche. Entrée de 3\$ incluant le vestiaire. Casse-croûte sur place, surveillance adulte et tirage de participation en soirée. Informations: **Sylvie Berger, animatrice, 474-0669.**

CONFIRMATION

Les paroisses St-Benoît et Notre-Dame du Saint-Rosaire de Mascouche informent que le **samedi 24 novembre** à 13h30 à l'église Notre-Dame du Saint-Rosaire, sise au 388 chemin des Anglais à Mascouche, aura lieu la journée d'information pour les inscriptions au sacrement de confirmation qui s'adresse aux jeunes de première secondaire. Renseignements: **Jean-Pierre Lalonde, agent de pastorale, 477-1721.**

EMBALLAGE DE CADEAUX

La Maison des jeunes Tous Azimuts est à la recherche de bénévoles pour son activité d'autofinancement soit l'emballage des cadeaux au centre commercial Les Galeries de Terrebonne, de 10h à 15h, pendant le mois de décembre. Repas et transport payés. Informations: **964-5598.**

SPORTS ET LOISIRS

A.G.A. / LIGUE DE SOCCER ADULTE TERREBONNE

La Ligue de soccer adulte de Terrebonne annonce son assemblée générale annuelle qui se tiendra le **mercredi 28 novembre** à 19h au centre Angora. Élections, rapport annuel et projection sont à l'ordre du jour. Informations: **Benoît Piquette** au 492-2828.

TOURNOI DE PÉTANQUE

Les Magiciens de la pétanque des Moulins vous invitent à un tournoi quatre parties (total des trois meilleures), le **samedi 24 novembre** à 12h. Inscriptions de 10h30 à 11h30 au local du 282 rue Langlois, Terrebonne ou au téléphone au 964-8604, la journée même du tournoi et ce, à compter de 10h30. Coût: 7\$ par participant. Bourses intéressantes. Informations: **Diane 471-1409** ou **Jacqueline 964-9233.**

ÉLECTION ANNUELLE ET A.G.A. LIGUE BASEBALL MASCOUCHE

La Ligue de Baseball Mascouche (Ass. de Baseball Mineur de Mascouche) invite tous les gens intéressés à participer à sa prochaine assemblée générale. Lors de l'assemblée, les postes stratégiques mentionnés seront à combler: président, trésorier, secrétaire, directeur de catégorie, registraire, relationniste. La réunion aura lieu le **mercredi 5 décembre** à 19h30 à la bibliothèque de Mascouche -salle d'animation-, 3015 avenue des Ancêtres. Quiconque veut postuler ou s'impliquer au niveau du baseball régional est prié de s'y rendre afin de voter pour le candidat de son choix. C'est un rendez-vous pour les parents, entraîneurs et directeurs de catégorie sortants.

De la pâte au papier!



Plus de 1 500 visiteurs sont venus admirer les cartes, feuilles, parchemins et cahiers faits à la main de l'Atelier de Seigneur Masson. Les illustrations que l'on retrouvait sur ces produits fabriqués à partir de papier recyclé par des jeunes ont fait fureur auprès des visiteurs. L'exposition avait lieu au Moulin neuf de l'Île-des-Moulins les 12, 13 et 14 octobre derniers. Si vous n'avez pas eu la chance de voir cette exposition, il est toujours possible d'acheter ces produits dans la région aux endroits suivants: **Librairie Lincourt, Librairie Lulu et Hallmark. L'Atelier de Seigneur Masson est une entreprise d'insertion qui a pour mission l'intégration des jeunes de 16 à 30 ans sur le marché du travail ou un retour aux études.**

Sur la photo, **Christine Blais, Caroline Morin, Pierrette Caouette, Pierre Godin, Stéphan Sirois, Guyline Lapiere et Suzanne Clark.**

La marche mondiale des femmes... un an déjà!

Pour souligner le premier anniversaire de la Marche mondiale des femmes contre la violence, la pauvreté et toutes formes de discrimination, la Table de concertation des groupes de Femmes de Lanaudière (TCGFL) présente un bilan des activités qui se tenaient l'an dernier dans Lanaudière et dévoile les revendications et le plan d'action qu'elle entend promouvoir d'ici le printemps 2002.

C'est du 9 au 13 octobre 2000 que se sont déroulées les activités régionales liées à la Marche mondiale des femmes de l'an 2000. En effet, une marche à relais a eu lieu à travers la région et tous les contingents se rassemblaient à Joliette pour un circuit de 4,5 km et mobilisant plus de 400 personnes. Tant d'organisation, d'implication de bénévoles et de collaboratrices et collaborateurs pour mobiliser, informer et sensibiliser la population et les divers intervenants de la société dont les gouvernements aux revendications du Mouvement des femmes sur la pauvreté, la violence faite aux femmes et la discrimination sous toutes ses formes.

Quatre groupes de la MRC des Moulins sont membres de la Table de concertation. Il s'agit du Centre de FAM des Moulins, le CALACS Crystalide, le Cercle de fermières de La Plaine et Regroup'Elles. La directrice de cet organisme, Mme Ginette Lamoureux, siège d'ailleurs au conseil d'administration de la Table.

Les principales revendications portées par

le Mouvement des femmes sont les suivantes:

Pour contrer la pauvreté: une réforme progressiste des normes du travail; une augmentation du salaire minimum; l'instauration d'un barème plancher à l'aide social; l'adoption d'une loi cadre contre la pauvreté; l'instauration d'un régime universel d'allocations familiales versées aux femmes; pour contrer la violence faite aux femmes, une campagne de sensibilisation contre les violences faites aux femmes; pour contrer la discrimination ethnique et raciale et un financement adéquat des groupes de femmes des communautés culturelles.

Les réponses du gouvernement sur ces revendications ont apporté certains changements dans Lanaudière mais, comme vous pourrez le constater avec les exemples suivants, il faut poursuivre la lutte pour améliorer les conditions de vie et de travail des femmes.

Cadeau de Noël... enrichissant



Le linguiste **Camil Chouinard** réalise un de ses grands rêves en publiant un premier livre sur les «1 300 pièges du français parlé et écrit au Québec et au Canada», publié par la maison **Libre Expression.**

C'est un ouvrage de référence pratique et qui répondra aux nombreuses questions des journalistes, des responsables des communication ainsi qu'à une large partie de la population. Chaque foyer devrait avoir cet ouvrage de haute qualité.

Il est disponible dans toutes bonnes librairies au prix de 26,95\$. Vous pourrez trouver quelques extraits hebdomadaires dans la chronique «La région en activité», en page B3 du journal *la Revue.*

Les astres vous disent...

ROBERT GAREAU
ASTROLOGUE
(450) 492-8520



BÉLIER
21 MARS - 20 AVRIL

Le ciel s'éclaircit, votre avenir vous apparaît plus heureux. Vous voyez bien que quelque chose se prépare pour vous, vous n'avez qu'à attendre. Vous passerez de bons moments avec l'un de vos amis. Et vous ferez sur lui des découvertes qui vous amèneront à mieux le comprendre.



TAUREAU
21 AVRIL - 20 MAI

C'est bientôt que les choses devraient débloquer au travail. Mais n'oubliez pas qu'un événement en apparence irritant peut entraîner à plus long terme des conséquences bénéfiques. Vous aurez des échanges heureux avec les gens. Ça devrait même aller au delà des banalités d'usage.



GÉMEAUX
21 MAI - 21 JUIN

La Fortune pourrait vous servir sur un plateau d'argent la chance de partir à l'aventure et d'oublier pour un temps la même routine toujours répétée. Quoiqu'il en soit, vous devriez comprendre un ou deux trucs sur la vie qui vous aideront à larguer les amarres avec aisance.



CANCER
22 JUIN - 22 JUILLET

Les nuits de plus en plus longues aidant, vous devriez commencer à vous intéresser aux choses de l'âme et qui niment avec psy. Vos rêves devaient être plus évidents. Une petite aventure d'ordre surnaturel pourrait même vous arriver. Juste assez pour vous poser des questions.



LION
23 JUILLET - 23 AOÛT

Nos relations reflètent tellement ce qu'on y a mis qu'il ne devrait pas être difficile de voir où sont nos erreurs. Et il ne faut pas oublier que l'on se retrouve avec ceux que l'on mérite car nous ne communiquons qu'avec ceux qui sont à notre niveau. On vous lancera une invitation ou un défi.



VERGE
24 AOÛT - 23 SEPT.

Les belles et nobles obligations du travail, ça vous connaissez. Et vous allez en connaître un peu plus bientôt car vous serez fort occupé. Vous devez vous acquitter des corvées qui vous plaisent le moins avant de passer au repos. Prenez soin de votre corps avec persévérance et joie.



BALANCE
24 SEPT. - 23 OCT.

Un bon party délinquant en dehors des fêtes habituelles, ça fait souvent beaucoup de bien. Bien qu'il ne faille pas s'éterniser en compagnie des forces obscures des instincts. Le mieux étant de loucher entre Apollon et Dionysos, la voie du juste milieu. Un ouragan amoureux s'en vient.



SCORPION
24 OCT. - 22 NOV.

Si vous avez l'impression de vous être écarté, c'est le moment de revenir à la maison. Rebranchez vous avec votre famille, votre livre favori, votre bon ami le divan. Il est temps de relaire vos forces et méditer sur ce que vous avez vécu dernièrement. Vous aurez envie de déménager ailleurs.



SAGITTAIRE
23 NOV. - 21 DÉC.

Vous pourriez vous passionner pour une découverte imprévue et commencer à y trouver des vérités qui vous iront comme un gant. Vous aurez à rencontrer des gens pour régler des choses. Si vous dites ce que vous voulez, tout devrait aller bien. Vous croirez un sage qui a les pieds sur terre.



CAPRICORNE
22 DÉC. - 20 JANV.

Le fric, ça va avec l'égo, on n'y trouvera jamais de satisfaction. Notre égo, cette sale bête, en veut toujours plus, c'est bien connu. Certains disent que le fric aide au bonheur. Oui, à ceux qui misent sur le bonheur matériel. Très limité comme visions. Vous trouverez une autre sorte de trésor.



VERSEAU
21 JANV. - 18 FÉV.

Les émotions seront fortes et volatiles. Prenez vos distances, pensez à l'impermanence de l'être. Mais ces mêmes émotions vous aideront à vous brancher sur des trucs que vous aviez peut être négligé. Comme vos propres besoins naturels. Le sexe, ça vous dit quelque chose ?



POISSONS
19 FÉV. - 20 MARS

Vous aurez l'impression d'être attiré ou guidé par des forces qui vous dépassent. Vous percevrez des énergies, des vibrations qui viennent d'ailleurs. Ou du fond de votre âme. Vous en êtes au moment où il faudra bien affronter votre dragon favori. Tentez d'aller au delà de votre héritage.

CETTE semaine

CETTE SEMAINE, LA LUNE TRANSITE LES SIGNES SUIVANTS: VERSEAU, POISSONS ET BÉLIER. ET LE 22, LE SOLEIL ENTRE EN SAGITTAIRE, DERNIER SIGNE DE L'AUTOMNE. IL ANNONCE LA NUIT LA PLUS LONGUE, LES GRANDES TÉNÉBRES. MAIS AUSSI, L'ÉTINCELLE QUI PROMET LE RETOUR DU SOLEIL.

ROGAREAU@HOTMAIL.COM

La dynamique personnalité commerciale de la semaine



Daniel St-Denis
Directeur général

G.P.A.T.
1150, rue Côte Boisée
Terrebonne 471-1933



Je t'aimerai toujours
1054, chemin Gascon 964-7665
CERTIFICAT-CADEAU DE 20\$

«Merci Terrebonne de nous avoir donné Esther Blondin» - Mary Ellen King, Supérieure générale

Terrebonne, ville natale de la Bienheureuse Esther Blondin, rendait hommage à la fondatrice des sœurs de Ste-Anne, du vendredi 26 octobre au dimanche 11 novembre dernier. Conférence, exposition, célébration eucharistique solennelle, vin d'honneur et buffet faisaient partie du programme élaboré par le comité présidé par madame Rita Camarda.

LOUISE DESPATIE

Conférence de soeur Christine Mailloux, ssa

Après avoir procédé à l'ouverture des Fêtes de Marie-Anne Blondin le vendredi 26 octobre, le comité organisateur proposait une conférence avec soeur Christine Mailloux, ssa, sur la spiritualité de la fondatrice à l'église Saint-Jean-Baptiste de Terrebonne le mercredi 7 novembre. Devant une trentaine d'irréductibles d'Esther, l'auteure exposa divers points expliquant cette spiritualité reçue en héritage de sa famille et qui a évolué au fil de sa vie. Rappelant que l'amour et l'accueil des pauvres ainsi que la transmission des valeurs chrétiennes occupaient une place de choix dans cette famille de chez nous, soeur Mailloux résuma les étapes importantes et marquantes, destinées à développer une spiritualité évolutive chez Esther.

Ses temps d'arrêt, ses engagements, l'épreuve de sa vie (curé Maréchal), la Providence maternelle de Dieu, ses combats, son amour de l'Évangile, sa non violence, son pardon, sa générosité, son abnégation, son humilité et sa foi auront bâti cette femme de Dieu et l'auront élevé au rang de Bienheureuse.

Soirée hommage à Esther

Au programme de ces Fêtes, une célébration eucharistique solennelle présidée par Mgr Gilles Cazabon en l'église Saint-Louis-de-France, un vin d'honneur et un buffet au Collège Saint-Sacrement réunissaient des centaines de personnes le samedi 10 novembre dernier. Terrebonne recevait ainsi, avec une joie inégalée, des dizaines de filles d'Esther venues des États-Unis, de l'Ouest canadien, d'Haïti et du Québec. «Tous et toutes étaient là pour Esther, pour lui rendre l'hommage qu'elle mérite et pour lui redire toute notre affection et notre admiration», affirme la présidente du comité organisateur, Rita Camarda.

Au cours de la célébration, la paroisse Saint-Louis de Terrebonne recevait une relique d'Esther (ossement authentique), don des sœurs de Ste-Anne. Un moment très émouvant pour tous!

L'auteure de ces lignes avouait aux religieuses rencontrées à quel point la philosophie de la fondatrice s'était admirablement bien transmise et appliquée par les 3 800 sœurs de Ste-Anne depuis la fondation de la communauté, elle-même ayant eu le bonheur de cotoyer les sœurs de la communauté et d'étudier dans deux de leurs



Soeur Christine Mailloux ssa était la conférencière invitée par le comité des Fêtes en l'honneur de Mère Marie-Anne Blondin, le 7 novembre dernier à l'église St-Jean-Baptiste. La spiritualité d'Esther en était le thème. Étaient réunis, les membres du comité, des irréductibles d'Esther accompagnant, au centre, le curé Patrick Thibeault (personnifiant le curé Maréchal) et soeur Christine Mailloux. (Photo: Louise Despatie)



Parmi les religieuses présentes lors du vin d'honneur et du buffet en l'honneur d'Esther Blondin au Collège St-Sacrement, on retrouvait quelques sœurs de Ste-Anne venues des États-Unis. Louise Despatie, à l'extrême droite, est fière de poser avec elles. (Photo: Annette Lehoux)

établissements d'enseignement durant quatre ans. Terrebonne recevait avec joie, en ce soir de novembre, ces femmes qui ont consacré leur vie à enseigner et à former des

élèves en se rappelant constamment la phrase de Mère Marie-Anne: «Plus un arbre enfonce ses racines dans le sol, plus il porte de fruits».



Lors de la célébration eucharistique solennelle du samedi 10 novembre en l'église Saint-Louis de France, de nombreuses sœurs de Ste-Anne étaient présentes dont la Supérieure générale de la communauté, Mère Mary Ellen King et soeur Germaine Comtois, qui avait revêtu le costume de l'époque. (Photo: Louise Despatie)

Le Festival de Peinture à Mascouche

13e édition du Festival de Peinture à Mascouche

Les partenaires d'une réussite!

C'est un bilan des plus positifs qui ressort de la 13e édition du Festival de Peinture à Mascouche qui s'est déroulé en octobre dernier. En effet, le Festival a une fois de plus permis de réunir quelque 150 artistes en provenance d'une vingtaine de MRC et au-delà de 3000 visiteurs charmés par la qualité des expositions. Ce succès, les organisateurs du Festival tiennent à le partager avec les partenaires financiers impliqués, soit la Ville de Mascouche, la Caisse populaire Desjardins Le Manoir, la Corporation régionale de Loisir et de Sport de Lanaudière, le Club Optimiste de Mascouche, Gilles Labbé, député de Masson, la Rôtisserie Au Poulet Nouveau et les Galeries de Terrebonne. De chaleureux remerciements sont également adressés à tous les commanditaires de l'événement de même qu'à la centaine de bénévoles engagés dont plusieurs membres du Club Optimiste de Mascouche, des Cadets de l'air, escadron 757, et des Chevaliers de Colomb. Enfin, une invitation est lancée à tous les artistes et les amateurs d'art qui souhaiteraient œuvrer au sein du Festival à rejoindre l'organisme au 474-4133, poste 273.

Honda Terrebonne • Honda Terrebonne • Honda Terrebonne • Honda Terrebonne

L'automne est arrivé! HONDA

Shampooing intérieur et cirage 129⁹⁵\$*	Antirouille annuel Spécial 69⁹⁵\$*	Freins avant à partir de 98⁸⁸\$* (installation comprise)
--	---	--

Tout véhicule Honda de 100,000 km ou plus
44⁹⁵\$/hr Prenez rendez-vous dès maintenant

SERVICE DE NAVETTE VOITURES DE COURTOISIE DISPONIBLES SUR RENDEZ-VOUS
*Tous ces prix pour un temps limité Taxes en sus

ON REVIENT TOUJOURS CHEZ : 2850 CHEMIN GASCON, TERREBONNE
Honda TERREBONNE: 477-0555

Certifié ISO 9002

Honda Terrebonne • Honda Terrebonne • Honda Terrebonne • Honda Terrebonne

LES ENTREPRISES CHAUFFAGE

MCG

- Chauffage (huile ou électrique)
- Thermopompe ou climatiseur mural
- Climatisation
- Ventilation
- Résidentiel ou commercial

ESTIMATION GRATUITE
SERVICE DE FINANCEMENT

477-0603

R.B.Q.: 8210-0959-42

Distributeur
YORK Friedrich FUJITSU vanEE et autres...

GARANTIE DU MANUFACTURIER YORK
10 ANS

Laurence Duval honorée



Coeur-Soleil de Mascouche a honoré, le 10 novembre à l'école Le Prélude, une grande bénévole qui se dévoue pour l'organisme depuis de nombreuses années. Mme Laurence Duval, bien connue des Mascouchois, a fait partie du conseil d'administration de Coeur-Soleil pendant trois ans avant d'occuper le poste d'animatrice pendant 10 ans. Elle a donné et donne encore de son temps à l'organisme afin d'épauler l'équipe en place. Son dévouement fut donc souligné, entre autre par des témoignages et une remise de cadeaux, une surprise fort appréciée de cette grande bénévole. Sur la photo, Mme Duval est accompagnée de Suzanne Arsenault (présidente 1999-2000) et Chantal Cousineau (présidente 2000-2001). (Texte et photo Sébastien Arbour)

PROGRAMME
Secrétariat
Comptabilité
e possible



NOUVEAU
APPRENTISSAGE
INDIVIDUALISÉ

Début de formation
tous les mois
Inscription en tout temps
Stage en entreprise
Aide financière
du ministère

Information : CFP des Riverains (450) 654-2722, poste 228

Faites-vous Plaisir...

Abonnez-vous !

Danse, TangoBlues, Tout-Petit,
Tu piques ma curiosité...

En vente dès le lundi 26 nov.

DANSE

2 spectacles pour 40 \$

L'Ensemble Romulo Larrea / 22 mars

Tangos... pour La Milonga. Musique, chanson et danse avec l'ensemble Romulo Larrea, la chanteuse Veronica Larc et deux couples de danseurs de tango.

Montréal Danse / 5 avril

De la danse-théâtre contemporaine accessible à tous.

TANGOBLUES

2 spectacles pour 40 \$

Steve Hill / 14 février

Call it What You Will. Du blues à son meilleur avec ce jeune prodige de la guitare.

L'Ensemble Romulo Larrea / 22 mars

Tangos... pour La Milonga. Musique, chanson et danse avec l'ensemble Romulo Larrea, la chanteuse Veronica Larc et deux couples de danseurs de tango.

TOUT-PETIT

2 spectacles pour 19 \$

Comtesse d'Harmonia / 17 février

La comtesse d'Harmonia fait le tour du monde. Contes et chansons avec Joe Bocan

Pin Pon / 17 mars - 10 h 30 et 13 h

Les célèbres personnages de la télévision en visite au TVT.

TU PIQUES MA CURIOSITÉ...

3 spectacles pour 40 \$

Stefie Shock / Chanson / 1er février

Poésie délirante et groove urbain. Une onde de « Shock » s'abat sur le TVT.

Sylvain Larocque / Humour / 22 février

Un véritable « tueur à gags » que cet humoriste et excellent monologiste.

Les Cowboys Fringants / Chanson / 8 mars

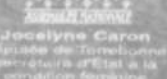
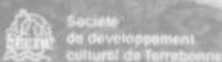
Humour, énergie et mélodies irrésistibles. Une vision rafraichissante et tonifiante du country actuel.

N.B. : 1 \$ sera ajouté au prix de chaque billet pour le fonds de rénovation du TVT. Merci !



THÉÂTRE du Vieux-Terrebonne

Réservations et informations (450) 492-4777



Hommage à ceux qui sont tombés au champ d'HONNEUR



Le traditionnel défilé du jour du souvenir a eu lieu le samedi 10 novembre en présence de vétérans de la deuxième guerre mondiale et de la guerre de Corée. Le corps de cadet 2729 Terrebonne, la garde paroissiale, les élus des différents paliers ainsi que des membres de la famille ont pris part au défilé en l'honneur de ceux qui sont tombés au champ d'honneur. Après une cérémonie militaire, plusieurs dignitaires ont déposé une gerbe de fleurs à la mémoire de nos disparus, notamment la responsable de l'Amicale des Vétérans Linda Demers, le maire Jean-Marc Robitaille, la députée Jocelyne Caron et la députée fédérale Diane Bourgeois (notre photo). (Texte et photo : Sébastien Arbour)

PARTY DES FÊTES CHALET DES ÉRABLES



LES 24, 25 ET 31 DÉCEMBRE 2001
ET 1er JANVIER 2002

Buffet à volonté,
repas du temps des Fêtes.
Orchestre et
discomobile
avec animation

Licence
complète
(RAQ)

Aussi :
Réservations disponibles
pour vos "Partys"
de bureau ou privé
4 salles disponibles

CHALET DES ÉRABLES
384, Montée Gagnon (route 335),
Sainte-Anne-des-Plaines

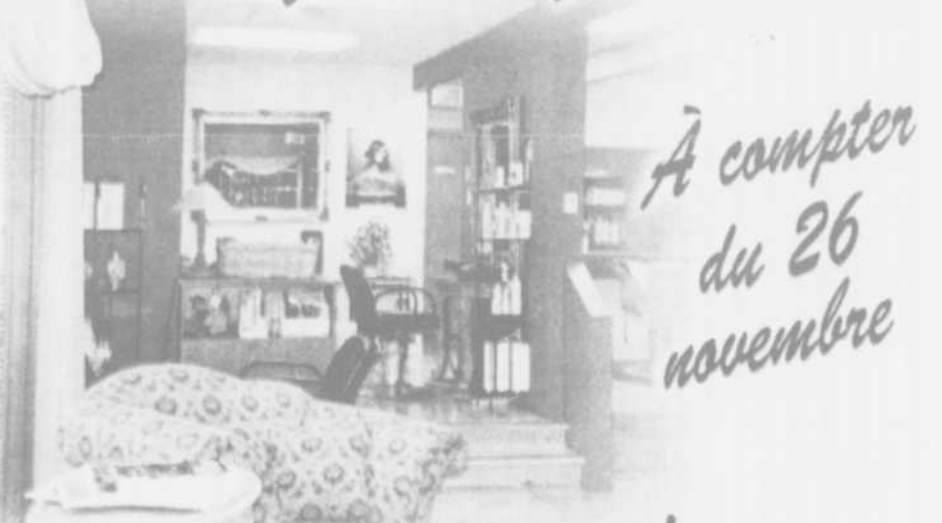
Information
et réservation:
478-0822

Fière Allure



Où s'en vont-elles
les filles du
Salon Maestro ?
Josée et Martine

Avec les filles de Fière Allure



À compter
du 26
novembre

Elles seront là !
Dans une ambiance chaleureuse
prêtes à vous accueillir.

704, St-Pierre
Vieux-Terrebonne
(450) 964-7139

Le ministre STÉPHANE DION est venu rencontrer les gens d'affaires d'ici

Les bébés de l'an 2001

Le 19 décembre
«La Revue»
publiera
des pages spéciales.
Publiez dans La Revue
la photo de votre
chérubin né en 2001.
Que vous soyez
parents,
grand-parents,
amis, réservez
votre espace
pour 30\$ plus taxes.



Papa Gilles Bordonado, maman Suzanne Filion et Émilie, sa grande sœur, annoncent la venue de Rosemarie Bordonado, née le 7 mai 2001.

Le 19 décembre, «La Revue» publiera des pages spéciales : «LES BÉBÉS DE L'ANNÉE 2001»
Remplissez ce coupon et retournez-le avec la photo qui ne doit pas excéder 5" sur 7" et qui ne pourra être retournée. Date limite : le 14 décembre 2001.

LES BÉBÉS DE L'ANNÉE 2001

La Revue
231, rue Sainte-Marie, C.P. 55
Terrebonne (Québec)
J6W 3L5

À GAGNER :
Une photo
de la famille laminée
parmi tous les participants.
Trois gagnants !

Nom : _____ Prénom : _____
Pour la facturation
 Adresse : _____ App : _____
 Ville : _____ Code postal : _____
 Tél. (dom.) : _____ (travail) : _____
 Prénom et nom du bébé : _____
 Filles Garçon Date de naissance : _____
 Prénoms et noms des parents : _____
 Ci-joint un chèque ou mandat-poste de 34⁰⁰ à l'ordre de La Revue
 Je souhaite effectuer le paiement de 34⁰⁰ par carte de crédit :
 Visa Master Card _____
 Date d'expiration : / / Signature : _____



Le ministre Stéphane Dion, entouré de Robert Lalancette et Normand Lacas, respectivement directeur général et président de la Chambre de commerce de Terrebonne/Lachenaie.

Il arrive souvent que les ministres fédéraux viennent rencontrer les gens d'affaires, les groupes communautaires des régions dans le cadre de tournées. Le 12 novembre dernier, c'était au tour du ministre des Affaires intergouvernementales du Canada Stéphane Dion.

STÉPHANE FORTIER

Par l'entreprise de la Chambre de commerce de Terrebonne/Lachenaie, monsieur Dion est venu discuter avec un groupe de gens d'affaires et du même coup, a sondé le terrain en prévision du prochain budget que le gouvernement déposera incessamment. "À la lumière de notre entretien, il est clair que les entreprises ne veulent pas revoir le spectre du déficit. Le budget a pour but de redonner confiance aux entreprises et aux citoyens du Canada. Vous savez, nous n'avons jamais été en aussi bonne position pour affronter un ralentissement économique", de dire Stéphane Dion. Ce dernier a mentionné que le gouvernement fédéral prenait la lutte au terrorisme très au sérieux et a admis que le budget en tiendra compte. Quant à la loi anti-gang qui est toujours à l'étude au Sénat, monsieur Dion a déclaré qu'elle viendra apporter une plus grande sécurité aux citoyens. On se souviendra que Terrebonne a elle-même été affectée par la guerre des motards, il y a plusieurs mois alors qu'un tenancier avait été tué pour avoir osé leur résister.

Un autre point qui inquiétait les gens d'affaires locaux est la question du bois d'œuvre et de l'attitude de matamore des

Etats-Unis. "Nos voisins, en cette matière, ne respectent pas l'esprit et les règles pourtant bien établies entre nos deux pays sur le libre-échange. Ils se pénalisent eux-mêmes de toute façon. Régler le problème sur le plan juridique risque d'être long, c'est pourquoi il faut revenir à l'essence même du libre-échange", affirme monsieur Dion.

De son côté, le directeur général de la Chambre de commerce de Terrebonne/Lachenaie Robert Lalancette, de même que Normand Lacas, président de la Chambre, se sont dits très heureux de la visite de monsieur Dion dans la localité. "Nous étions un bon groupe aujourd'hui, des détaillants, des entreprises de service, entre autres, et en avons profité pour lui faire part de nos préoccupations touchant l'exportation, la question des institutions financières pour ne nommer que les plus importantes. Il est clair que, tant pour messieurs Lalancette et Lacas que pour monsieur Dion que la période que nous vivons aujourd'hui est plus un ralentissement qu'une récession. Les entreprises devront toutefois profiter de cette période de ralentissement pour mieux préparer la relance qui s'effectuera dans les prochains mois", de dire Robert Lalancette en conclusion.

CLSC LAMATER
25 ans à votre santé!
1317,
boul. des Seigneurs
Terrebonne

Pour les adultes et les enfants Vaccination contre la grippe et le pneumocoque "sans rendez-vous"

Vaccination gratuite et sans prescription:

Contre la grippe pour les 60 ans et plus ainsi que toute personne souffrant de maladie chronique (cardiaque, respiratoire ou autre)
Contre le pneumocoque pour les 65 ans et plus ainsi que toute personne souffrant de maladie chronique (cardiaque, respiratoire ou autre)
N.B.: Vous devez présenter votre carte d'assurance-maladie lors de votre visite.

Novembre

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
19	20 TERREBONNE CENTRE COMMUNAUTAIRE ANGORA 4125, D'Argenson Salles 115-116 8h30 à 16h30	21 MASCOCHE CENTRE ST-BENOIT 712, ch. Pincourt 8h30 à 16h30	22 TERREBONNE CLSC LAMATER (entrée vaccination & prélèvements) 13h à 21h	23 TERREBONNE LES AMIS LAMATER 695, rue Ouimet 8h30 à 16h30
26 TERREBONNE CENTRE COMMUNAUTAIRE ANGORA 4125, D'Argenson Salles 115-116 8h30 à 16h30	27 TERREBONNE CLSC LAMATER (entrée vaccination & prélèvements) 13h à 21h	28 MASCOCHE CHSLD VIGI YVES-BLAIS 2893, boul. des Ancêtres 8h30 à 16h30	29	30

Décembre

Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
4 TERREBONNE CLSC LAMATER (entrée vaccination & prélèvements) 13h à 21h	5	6	7 TERREBONNE LES AMIS LAMATER 695, rue Ouimet 8h30 à 16h30
12	12 LA PLAINE CENTRE COMMUNAUTAIRE 5900, rue Rodrigue Pavillon Napoléon Gauthier 8h30 à 16h30	13 TERREBONNE CLSC LAMATER (entrée vaccination & prélèvements) 13h à 21h	14

2001

2001

NOTEZ BIEN QUE LES INSCRIPTIONS SE TERMINENT 30 MINUTES AVANT LA FERMETURE. MERCI !

PRATIQUÉ UN
SUPPORT
EXTRÊME
AVEC VOTRE ADO!

Alcool et drogues
je m'informe
j'en parle
j'écoute

Québec

DU 18 AU 24 NOVEMBRE 2001

Votre relation avec votre ado ressemble à un sport extrême ? Continuez malgré tout de le soutenir, de l'accompagner.

Semaine de prévention de la toxicomanie
Du 18 au 24 novembre 2001

UNIATOX DES MOULINS vous présente ce qui se fera en matière de prévention dans le cadre de la Semaine de prévention de la toxicomanie se déroulant du 18 au 24 novembre 2001.

UNIATOX DES MOULINS est un organisme communautaire à but non lucratif qui oeuvre depuis plus de 20 ans dans le domaine des toxicomanies. Il développe des projets de promotion de la santé et de prévention dans une perspective globale, offrant ses services non seulement à la clientèle cible, mais aussi à toute personne qui ressent le besoin de comprendre le phénomène de la toxicomanie, prévenir le développement d'un problème de consommation, atteindre une meilleure qualité de vie, se questionner sur sa consommation.

Ces services sont principalement offerts sous forme d'ateliers aux élèves des écoles primaires (5e et 6e années) ainsi qu'à leurs parents, aux élèves des écoles secondaires (secondaires 1 à 5) ainsi qu'au personnel

des écoles desservies. Par le biais de groupes de soutien est offert aux adolescents, aux parents de préadolescents et d'adolescents, aux pères, aux personnes alcooliques et/ou toxicomanes ainsi qu'à leurs proches. La clientèle a aussi la possibilité de rencontrer un intervenant qualifié en toxicomanie et ce, de façon individuelle.

LES ACTIVITÉS PROPOSÉES

Dans le cadre de la Semaine de prévention de la toxicomanie, UNIATOX DES MOULINS, en concertation avec des partenaires du milieu propose:

La Tournée Nez rouge

Uniattox des Moulins sera présent dans la majorité des écoles secondaires pour offrir de l'information en lien avec la conduite avec facultés affaiblies et la toxicomanie.

Activité «J'troque ma clope pour de la vitamine C!»

Des intervenantes en toxicomanie proposeront aux élèves des écoles secondaires de la MRC des Moulins de «troquer» leurs cigarettes pour des clémentines.

Groupe de soutien «La réalité d'être parent»

Groupe de soutien s'adressant aux parents en général (ne requiert par d'inscription au préalable). Un atelier portant sur «La prévention des toxicomanies dans mon milieu familial» aura lieu le lundi 26 novembre 2001, de 19h à 22h au 383, chemin des Anglais, Mascouche.

Groupe de soutien s'adressant aux jeunes âgés de 14 à 18 ans. Un atelier portant sur la communication s'intitulant «Comment tout avoir de vos parents?» aura lieu le jeudi 22 novembre 2001, à 19h dans les locaux de Uniattox des Moulins situés au: 383, chemin des Anglais à Mascouche.

Pour de plus amples informations concernant nos groupes de soutien ou pour vous inscrire, n'hésitez pas à nous contacter au: (450) 968-0363. Tous nos groupes de soutien sont offerts gratuitement!

Bienvenue à tous!

L'amitié: vers une meilleure connaissance de soi

Ami intime ou social, partenaire de jeu ou connaissance... L'amitié est un sentiment d'affection réciproque, de sympathie qu'une personne éprouve pour une autre. Les ingrédients d'une amitié découlent des valeurs sur lesquelles elle est fondée. Quoique différents liens d'amitiés reposent sur différentes valeurs, une amitié saine doit se composer d'un ingrédient fondamental: le respect. Pour fonder, développer et maintenir une bonne amitié, il faut aussi du temps puisqu'avec le temps on multiplie les occasions de communiquer, d'échanger et tout simplement de vivre des choses ensemble. Avec le temps, on bâtit des ponts qui nous donnent un droit partagé à l'expression d'un soi véritable. Entre amis, on s'exprime librement, sans crainte d'être jugé. On se libère de notre masque pour finalement prononcer un discours authentique. Cette sécurité et liberté qui favorise le développement perpétuel de la confiance en soi et la prise de conscience de sa propre valeur croît lorsqu'un respect mutuel existe.

tains phénomènes tels que l'agressivité et l'affirmation de soi, l'égoïsme et le partage, la dépendance et l'indépendance. Les habiletés que l'on développe dans ces premières relations nous aideront à établir des amitiés plus profondes plus tard. Ainsi, les petits amis du quartier et de la garderie constituent des sources d'influences significatives.

À l'adolescence, appartenir à un groupe et se sentir reconnu et accepté est prioritaire. À ce stade de la vie, les amis influencent fortement notre façon de penser, d'agir et de comprendre ce qui nous lie aux autres. Les amitiés saines favorisent le développement de l'identité, de la confiance en soi et l'acquisition de l'autonomie.

Enfin, à l'âge adulte, les amis nous procurent un soutien, permettent les échanges et confirment à nouveau notre adhésion aux valeurs sociales. Encore une fois, ils nous permettent d'approfondir notre connaissance de soi: un processus actif du berceau au tombeau.

Je vous propose un petit exercice: songez à un ami d'enfance, du passé, d'aujourd'hui, de toujours... Pour la plupart d'entre-nous, la seule mention de leur nom fera ressurgir une panoplie de souvenirs et, spontanément, nous accrochera un sourire aux lèvres. Cette merveilleuse personne, c'est celle qui a su nous aimer d'amitié au point où nous nous sommes aimés nous-même en retour. «Si cette personne m'aime, c'est parce que je suis moi aussi aimable».

En définitive, l'amitié est une forme privilégiée de l'acceptation de soi et de la connaissance de soi. Sans l'autre, nous ne sommes pas, nous n'existons pas, du moins, à prime

Au fil des années, les liens d'amitiés prennent une différente tangente selon nos besoins développementaux. Dès l'enfance, les pairs agissent en tant qu'agent de socialisation. Les amitiés prennent tout d'abord une forme ludique où les partenaires de jeu constituent une source d'interaction privilégiée pour apprendre à distinguer cer-



abord. C'est-à-dire que le regard de l'autre, en réalité ou en imaginaire, nous permet d'être, en nous renvoyant une image de soi. En amitié, on invite l'autre à visiter notre géographie intérieure nous permettant de mieux se connaître.

Dans le cadre de la semaine de prévention de la toxicomanie, rappelons-nous que la consommation est un cliquant qui nous avertit qu'il y a peut-être un problème plus profond. Elle constitue un choix que l'on peut prendre lorsque rien ne va plus. La tendresse, l'amour, la communication, l'écoute, le soutien, l'acceptation, bref, les ingrédients de l'amitié, constituent les plus simples et souvent les meilleurs outils nous permettant d'affronter les difficultés de la vie.

Du 18 au 24 novembre 2001

SEMAINE DE
PRÉVENTION
DE LA
toxicomanie

Alcool et drogues
je m'informe
j'en parle
j'écoute

Le service PHARMAPRIX

Galeries de Terrebonne
1185, boul. Moody,
Terrebonne

- Naturopathie
 - Comptoir postal
 - Billets autobus C.I.T.M.
- LIVRAISON GRATUITE
471-2801

YVON JOLY
Propriétaire

HEURES
D'OUVERTURE :
Lundi au
vendredi :
9h à 21h
Samedi :
9h à 17h
Dimanche :
9h à 17h

LE TREMPLIN

CENTRE DE RÉADAPTATION
EN ALCOOLISME ET TOXICOMANIE

Services thérapeutiques
Jeunesse et adulte
Jeu excessif

Secteur Sud
MRC Des Moulins
L'Assomption

3013, boul. Sainte-Marie
Mascouche
J7K 1P2

(450) 966-9705

CLSC LAMATER

25 ans
À votre santé!

LE CLSC LAMATER
TOUJOURS PRÈS DE VOUS

HEURES D'ACCESSIBILITÉ :
Du lundi au jeudi,
de 8h à 21h30
Le vendredi de
8h à 16h30

- Des services courants et psycho-sociaux;
- Info-Santé; 471-2282
- Des programmes d'intervention qui s'adressent à des multiples clientèles (femmes enceintes, nouveaux parents, jeunes d'âge scolaire, adultes, couples, familles, travailleurs, personnes âgées, handicapées ou en perte d'autonomie, santé mentale);
- Une assistance technique pour aider les individus ou les groupes à s'organiser;
- De l'information et des références sur les ressources de la région.

1317, boul. des Seigneurs, Terrebonne 471-2881

Un Foyer pour Toi

Centre d'accueil et d'hébergement
pour hommes et femmes

Désintoxication

1600 Côte Terrebonne
Terrebonne Qc
J6Y 1G8

Chambres privées
Ouvert 24 hres par jour

Téléphone: (450) 964-7077 Télécopieur: (450) 964-1176

Pour parents seulement...

Uniattox des Moulins
(450) 968-0363

La ligne parents
1-800-361-5085 ou (514) 288-5555

Drogue aide et référence
(514) 527-2626



LES RESTAURANTS M^c DONALD

1400 Moody
TERREBONNE

5531 Laurier
LA PLAINE



COLLÈGE
SAINT-SACREMENT

901, rue Saint-Louis
Terrebonne 471-6615

REMISE PAR LE DÉPUTÉ DE MASSON GILLES LABBÉ

La médaille de L'Assemblée nationale à Marcel Tessier

C'est la plus haute distinction qu'un député peut remettre à un citoyen que celui de la circonscription de Masson, Gilles Labbé, a décerné à Marcel Tessier, grand historien pédagogue connu pour son grand talent de vulgarisateur et sa grande passion de l'histoire de sa province, une histoire qu'il raconte avec tant de verve.

STÉPHANE FORTIER

C'est, en effet, la médaille de l'Assemblée nationale que monsieur Tessier s'est vu attribuer lors d'une courte cérémonie toute simple au bureau du député en ce 12 novembre 2001. "C'est en reconnaissance de ses 50 ans comme communicateur, vulgarisateur et éducateur que je lui remets cette médaille", de dire Gilles Labbé. "On peut décrire monsieur Tessier comme un homme de grande valeur, fier de ses origines, capables de vulgariser et de rendre accessible notre histoire à l'ensemble de la population québécoise." Gilles Labbé a également précisé qu'en plus d'avoir enseigné l'histoire pendant 35 ans, il aussi professeur de musique, étant lui-même un baryton émérite.

Entouré de son épouse Nicole Corbeil et de plusieurs de ses amis de la Société St-Jean-Baptiste, dont Percival Bloomfield et le député de Bertrand Claude Cousineau, monsieur Tessier s'est dit très ému de l'honneur que l'on a bien voulu lui faire. "Je ne pensais pas qu'un jour quelqu'un de l'Assemblée nationale aurait la volonté de me remettre cette distinction", a dit monsieur Tessier d'un premier souffle. Ce geste me va



Marcel Tessier, entouré d'amis de la Société St-Jean-Baptiste de même que de Claude Cousineau, député de Bertrand, Régine Laroque, présidente de la SSJB section Yves Blais, Percival Bloomfield, Gilles Labbé, député de Masson et Nicole Corbeil, épouse de monsieur Tessier.

droit au cœur, mais quand je pense au comté de Masson, je pense au regretté Yves Blais. C'était un gars extraordinaire, un artiste, je me reconnaissais beaucoup en lui, il était un peu fou, comme moi."

Souverainiste convaincu, Marcel Tessier, loin d'être désillusionné, est convaincu que, si les Québécois lui en donne l'opportunité, l'actuel Premier ministre va conduire la province vers son indépendance. "En ce qui me concerne, à 67 ans, je suis plus engagé que jamais. Incidemment, je puis vous dire

aujourd'hui que, d'ici deux ans, d'ici les prochaines élections, les gens vont entendre parler de moi", de révéler le résident de Sainte-Anne-des-Plaines qui a été élu en 1999 Patriote de l'année.

À cette occasion, on a également souligné l'hommage que la Société St-Jean-Baptiste section Yves Blais lui a rendu le soir 27 octobre dernier. Rappelons que l'on a pu voir Marcel Tessier à de multiples reprises au petit écran, notamment dans le cadre de l'émission "Salut, Bonjour!" sur le réseau TVA.

Diane Bourgeois FÉLICITE les candidats

Dans un communiqué que son bureau a fait parvenir aux médias, la députée fédérale de Terrebonne-Blainville Diane Bourgeois salue le travail des candidats et candidates aux dernières élections municipales "qui ont investi temps et énergie auprès de leurs concitoyennes et concitoyens".

Prenant la parole à la Chambre des communes le 5 novembre, lendemain des élections, la députée a souligné le travail de tous ceux qui se sont présentés ainsi que celui des bénévoles qui les ont soutenus: "Le Bloc Québécois tient à féliciter tous les maires, conseillers et conseillers qui ont été élus hier. La ville est un témoin privilégié de la vie des Québécoises et des Québécois. Nous sommes convaincus que ces élus continueront à contribuer à l'essor de leur ville et du Québec tout entier", a déclaré Mme Bourgeois.

Souper sur la souveraineté

Le Parti Québécois du comté de Masson et le Parti du Bloc Québécois du comté de Joliette invitent la population à un souper sur la Souveraineté dont le thème sera "Comment faire la Souveraineté". Ce souper aura lieu au restaurant Le Poulet Nouveau situé au 1089, montée Masson à Mascouche le 30 novembre 2001 à 19 h. Le coût du billet est de 11 \$ par personne. Pour tous renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec madame Lucie Drolet au (450) 966-0111.

Réservations 478-1074 Cabane à sucre Paquette Party Réservations 478-1074
de Noël et du jour de l'an
les 24, 25, 31 déc. 2001 et le 1^{er} janvier 2002

Buffets à volonté

Froid

- Salades (8 sortes)
- Viandes froides (4 sortes)
- Betteraves
- Pâté poivre et cognac
- Pains farcis
- Mousse de foie au cognac
- Fromages
- Pizza aux tomates
- Crudités
- Marinades maison

Chaud

- Tourtières
- Dinde au sauce
- Ragoût de boulettes
- Haut de surlonge
- Lasagne
- Jambon fesse
- Pilons de poulet
- Timbales de poulet
- Légumes
- Pommes de terre, riz

Desserts

- Bûche de Noël
- Tartelettes Aux fruits
- Carrés aux dattes
- Gâteau aux carottes
- Tarte au sucre
- Pouding au riz
- Mousse
- Gâteau noix et citron
- Tarte aux pommes - Jello
- Gâteau au chocolat
- Gâteau à l'érable

Coût: Adulte 18,00\$ Enfant: 9\$ (3 à 12 ans)
Heure d'arrivée: 17:00 hrs. Service: 18:00 à 20:00 hrs.
Disco Billet en vente Permis de la S.A.Q.

Bienvenue à tous!



LIBRAIRIE

l'Odyssée

Librairie agréée

GALERIES DE TERREBONNE

Séance de Signature

avec

Gilles Latulippe

Le samedi 24 novembre de 14 h à 16 h

492-0607

De l'EAU dans son sous-sol Terrebonne attend le jugement de la cour

Victime d'une inondation à cause d'un refoulement de l'égout pluvial en août 1998, Lucette Foster attend toujours qu'on la rembourse pour les dégâts subis.

Lorsque Mme Foster et sa fille sont entrées dans la maison familiale, le 25 août 1998, un soir de forte pluie, elles ont eu la mauvaise surprise de découvrir que l'eau avait envahi le sous-sol. " Il y avait près de sept pouces d'eau ", dit Mme Foster.

Lucette Foster et sa famille habitent sur la rue O'Diana à Terrebonne (secteur Lachenaie). Ce jour-là, plusieurs résidences de cette rue ont subi des dommages à cause de l'eau. " Le soir même, les camions des services municipaux sont venus pour faire les réparations ", poursuit Mme Foster.

Dégâts

Après que l'eau se soit retirée, il a fallu procéder au nettoyage complet du sous-sol. Son mari ayant été accidenté quelques semaines avant l'incident, Lucette Foster et sa fille ont elles-mêmes travaillé à tout nettoyer et désinfecter avec des produits forts. " Il y avait beaucoup de dégâts et ça sentait mauvais : il a fallu enlever les tapis par morceaux et tout le revêtement des murs. Ma fille et moi avons même été malades pendant trois mois à cause de la moisissure ", raconte la dame. Les Foster ont perdu des meubles, des vêtements et d'autres biens. " D'autres citoyens de la rue ont subi des dégâts beaucoup plus graves mais ils étaient assurés ", poursuit Lucette Foster.

Pas assurés

Malheureusement, les assurances des Foster ne couvraient pas ce type de dégâts. Mme Foster a poursuivi la Ville (Lachenaie à l'époque) et l'affaire ayant été portée en cour supérieure, Mme Foster, qui réclame un montant entre 5 000 \$ et 6 000 \$, décide alors de s'adresser à la Cour des petites créances mais l'audition de sa cause a été reportée tant qu'elle n'aura pas été jugée



Lucette Foster est lasse d'attendre le remboursement pour les dégâts causés par l'eau qui a envahi son sous-sol. (photo : Philippe Pilette)

en Cour supérieure.

Après un échange de nombreuses lettres avec la Ville, elle s'adresse au conseiller de son quartier avec qui elle a eu plusieurs échanges téléphoniques. " Je voulais un règlement hors cour mais la ville a refusé ". Récemment, la Ville de Terrebonne lui faisait parvenir une lettre lui expliquant qu'elle n'entamerait aucun processus de négociation avant le verdict de la Cour supérieure. La raison? L'assureur de la Ville estime que si on réglait le cas d'un des réclamants, cela risquerait de nuire à un éventuel règlement avec les autres réclamants.

La Ville aurait pour environ 158 000 \$ de réclamations de divers propriétaires pour cette affaire. Selon Mme Foster, deux autres propriétaires seraient dans la même situation qu'elle, c'est-à-dire pas assurés pour ce genre de dommages.

Lucette Foster est lasse d'attendre le règlement de ce dossier. " Je ne comprends pas que cela ne se règle pas plus vite. La Ville est pourtant responsable ! ", juge-t-elle. (PP)

Joint au téléphone pour commenter le cas de Mme Foster, le directeur général Denis Lévesque explique que le cas de Mme Foster n'est pas le seul.

" Il y a eu plusieurs refoulements d'égout. C'est l'assureur de la Ville qui a ce dossier en main et qui la représente devant la Cour Supérieure. Ce n'est pas sûr que la municipalité soit responsable et nous devons absolument attendre le jugement de la cour avant de procéder à quelque règlement que ce soit ", dit le directeur général.

M. Lévesque déplore que Mme Foster n'ait pas été assurée et compatit à son cas. " Je suis d'accord pour aller devant la Cour

des petites créances mais cette dernière ne peut entendre la cause tant que la Cour Supérieure n'a pas rendu son jugement ", ajoute M. Lévesque.

Puisque la responsabilité de la Ville de Terrebonne n'est pas prouvée dans ce dossier, elle ne peut non plus accepter un règlement hors cour puisque cela serait reconnaître implicitement que la ville est responsable. " Cela serait préjudiciable pour la municipalité ", affirme le directeur général.



APPEL D'OFFRES

PROJET : Agence de sécurité au Cégep régional de Lanaudière - (2001-02)

DONNEUR D'OUVRAGE : CÉGEP RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE
781, rue Notre-Dame
Repentigny (Québec) J5Y 1B4
Chargé de projet : M. André Perreault,
coordonnateur de l'équipement
Téléphone : (450) 470-0911 poste 7206
Télécopieur : (450) 581-2217

LE CÉGEP RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE, Donneur d'ouvrage, demande des soumissions pour le projet ci-haut mentionné. Les devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés au bureau du COORDONNATEUR DE L'ÉQUIPEMENT DU CÉGEP RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE, situé au 781, rue Notre-Dame, à Repentigny, au local 207, à compter du 26 novembre 2001, à 9 h, ou obtenus contre un montant non remboursable de cinquante dollars (50,00\$) en argent ou chèque visé fait au nom du Donneur d'ouvrage.

Les soumissions (l'original), dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau du COORDONNATEUR DE L'ÉQUIPEMENT DU CÉGEP RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE, situé au 781, rue Notre-Dame, à Repentigny (Québec) jusqu'à dix heures (10h) heure en vigueur localement, le vendredi septième jour du mois de décembre 2001 (7 décembre 2001), pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour à 10:05 heures.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé de 20 000\$, à l'ordre du Donneur d'ouvrage, LE CÉGEP RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE, ou d'un cautionnement de soumission donné par une institution financière légalement habilitée à se porter caution, établi au même montant, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Une visite obligatoire des lieux et une séance d'information sont organisées le mardi 27 novembre 2001 à 9 h 00. Le lieu de rencontre pour effectuer la visite sera au 781, rue Notre-Dame, Repentigny. Par la suite les lieux visités seront Joliette, L'Assomption et Terrebonne. Prévoir de trois (3) à quatre (4) heures pour la visite.

Le Donneur d'ouvrage ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

REMARQUE: Aucune copie des devis et documents contractuels ne sera expédiée ni par la poste ni par quelque autre moyen que ce soit.

Repentigny, le 19 novembre 2001

Réal Campagna
Directeur des services administratifs

- LAVEUSE
- SECHEUSE
- LAVE-VAISSELLE
- MICRO-ONDES



- CUISINIÈRE
- RÉFRIGÉRATEUR
- FOUR ET SURFACE DE CUISSON
- CONGÉLATEUR



CENTRE DE SERVICE MÉNAGERS

CANTIN
477-0765

Ouvert tous les Dimanches

SERVICE JOUR - SOIR - SAMEDI

RÉPARATION À DOMICILE SUR TOUTES MARQUES
POUR TOUS LES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

AIR CLIMATISÉ - REFROIDISSEURS D'EAU - BROYEURS - MICRO-ONDES

AUSSI: Sous Garantie

PRODUITS - JENNAIR - MAYTAG - MAGIC CHEF
- PERFORMA - NEPTUNE

15%

de rabais
sur présentation
de ce coupon

SUR PIÈCES D'ORIGINE

- Kitchen Aid
- Inglis • G.E.
- Whirlpool • Hotpoint
- Maytag

Valide jusqu'au 30 novembre 2001

VENTE PIÈCES AU COMPTOIR

TOUTES MARQUES



GENERAL ELECTRIC
PIÈCES 477-6685



Rigidaire
Inglis



911 CH. DES ANGLAIS

(Face au golf)
à l'enseigne bleu

MASCOUCHE

Les pompiers et la paroisse St-Henri se donnent la main



La Guignolée et la campagne des paniers de Noël rassemblent une grande famille de bénévoles cette année à Mascouche.

Comme chaque année, la paroisse St-Henri tiendra sa Guignolée destinée à amasser des fonds et des denrées non-périssables pour les familles dans le besoin avec la différence que cette fois, le Comité organisateur s'associe aux pompiers de Mascouche.

STÉPHANE FORTIER

C'est le 2 décembre prochain de 11 h à 15 h que se tiendra donc la Guignolée et le porte-parole de l'événement, Laval Caron rappelle que les dons recueillis en cette journée sont utilisés pour toute l'année d'où l'importance de sensibiliser la population de faire des dons. " Pour la Guignolée 2001, des organismes de Mascouche, en plus des pompiers, se sont joints à nous pour recueillir les dons dans certaines rues du territoire", de dire Laval Caron. D'année en année, nous venons en aide à environ 300 familles. Il va de soi que les personnes désirant s'impliquer comme bénévoles au cours de cette journée sont les bienvenues. Ils n'ont qu'à communiquer avec nous en composant le 474-2413.

Paniers de Noël

Par ailleurs, la Division prévention des incendies du Service de la sécurité publique de la Ville de Mascouche en sera à sa 23e campagne du panier de Noël. " Nous espérons pouvoir joindre toutes les familles qui nécessitent un coup de pouce dû à des difficultés financières quelconques, à des

pertes d'emploi ou à toute raison hors de leur contrôle", mentionne Jean-Pierre Boudreau, porte-parole de la campagne.

Nous sommes contents de pouvoir compter sur plusieurs partenaires cette année. Jusqu'au 1er décembre, les élèves de la municipalité apportent des denrées ou des sous à leur école respective que nous récupérerons au début du mois. Ensuite, nous tenons à remercier les marchés Métro et Provigo pour leur générosité, car ils nous permettent d'obtenir des denrées au prix coûtant. Finalement, le 16 décembre s'effectuera la distribution des paniers aux familles, mentionne monsieur Boudreau. L'année dernière, pas moins de 327 paniers avaient été distribués et l'on prévoit en faire autant cette année. Toutes les personnes ou familles qui désirent faire une demande d'admission doivent communiquer avec la Division au 474-4133. Les personnes responsables seront disponibles pour leur donner des rendez-vous du lundi au jeudi de 8 h à 16 h. à noter que tous les renseignements donnés demeurent confidentiels.

Avis de nomination



Monsieurs Réjean Lévesque, Vice-président Affaires bancaires commerciales pour la région Laval/Laurentides/Lanaudière, a le plaisir d'annoncer la nomination de **Monsieur Fernand Bérubé** au poste de Directeur de comptes.

Ayant acquis une solide expérience auprès des PME de Laval, c'est avec enthousiasme que monsieur Bérubé joint notre équipe de Directeurs de comptes dédiée aux Services aux entreprises de Lanaudière.

Services aux entreprises Lanaudière
Madame Nathalie Lauzier
Directeur principal
2135, ch. Gascon
Terrebonne J6X 4H2
(450) 471-0733

VOUS SEREZ PLUS À L'AISE



Avec nous, profitez pleinement de votre hiver






6 mois sans paiement sans intérêt*

*sur approbation du crédit

REPLISSAGE



FINANCEMENT
SUR PLACE

Estimation
gratuite

SERVICE • VENTE • PIÈCES Toutes marques

Lundi au jeudi : 9h à 17h30
Vendredi : 9h à 17h
Samedi : 9h à 14h

LA BOUTIQUE DU PROPANE 474-4517

1187, ST-HENRI, MASCOUCHE

LICENCE RBQ #8247-6615-12

1-888-475-4517



600 élèves marchent pour la PAIX

Le 19 octobre dernier, 600 élèves de l'école secondaire des Rives à Lachenaie ont pris le bâton de pèlerin pour sensibiliser la population à leurs préoccupations par rapport au terrorisme et à l'importance que règne la paix sur le monde.

GILLES BORDONADO

En solidarité avec les victimes

Cette marche fut initiée spontanément par les élèves Maryse Poirier, Marise Wittchell, Valérie Gougeon, Lysanne Petitjean, Martine-Émilie Dionne et Marie-Eve Vigneault suite aux événements du 11 septembre dernier à New York.

En hommage aux victimes décédées suite aux attaques sur le World Trade Center et Washington et pour plaider la paix dans le monde, les étudiants ont marché de l'école secondaire des Rives à la bibliothèque municipale de Lachenaie. Les élèves avaient préparé une trentaine d'affiches sur lesquels étaient inscrits des messages pour la paix.

Arrivés à la bibliothèque, ces jeunes ont maintenu une minute de silence et fabriqué une chaîne de mains en papier sur lesquelles sont inscrits des messages de paix, a expliqué Mme Claire Bélanger enseignante qui a donné un coup de main aux jeunes instigatrices.

La veille de la marche, une collecte de fonds a été tenue et a permis d'amasser 300 \$ qui seront remis à la Croix-Rouge américaine. D'ailleurs, des élèves se rendront le 29 novembre prochain au consulat des États-Unis pour remettre à un porte-parole américain le montant recueilli ainsi que la longue chaîne de mains dessinées par les élèves.



Voici une vue des 600 élèves de l'école secondaire des Rives qui ont marché pour la paix.



Une trentaine d'affiches démontraient clairement la solidarité des jeunes pour les familles des victimes des actes de terrorisme du 11 septembre dernier.

Venez voir notre collection d'ornements exceptionnels de Noël 2001. Spécialement sélectionné pour vous.

Tirage de cadeaux surprise

Avec tout achat d'ornement obtenez un coupon rabais jusqu'à 50% de rabais sur tout achat en magasin.

À RETENIR

Dévoilement de notre gigantesque arbre de Noël Samedi 24 novembre 10h

Samedi et dimanche Croissants - Beignes Café pour tous

Peintures Des Seigneurs 550, boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-0880

Spécial* 7 jours sur 7

Spécial* 7 jours sur 7

Dix (10) langoustines grillées

10⁹⁹\$

Filet de poulet mariné grillé et cinq (5) langoustines grillées

13⁹⁹\$

"Assiette du pêcheur" - Filet de sole "Belle Meunière" (légèrement pané, recouvert de champignons à l'ail), filet de saumon grillé et cinq (5) langoustines grillées

14⁹⁹\$

* Le spécial n'est pas disponible les jours de fête ni les jours fériés.

MENU pour 2 PERSONNES DU DIMANCHE AU VENDREDI

Ce menu n'est pas en vigueur les jours de fête et les jours fériés

À partir de 15⁹⁵\$

LE PRIX COMPREND LE REPAS POUR DEUX PERSONNES. Pour une seule personne, le prix est réduit de moitié.

GRATUIT POUR LES ENFANTS!

Du dimanche au jeudi

sauf les jours de fête et les jours fériés.

Nous servons gratuitement l'un des plats suivants à chaque enfant de 12 ans et moins accompagné d'un adulte: Lasagne gratinée au four Assiette d'un souvlaki Trois filets de poulet frits

Table d'hôte

à partir de 14⁹⁵\$

du dimanche au vendredi

FORFAIT POUR GROUPE DISPONIBLE

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT VOS PARTYS DES FÊTES

"Trio Maison" steak Casa Grecque (Tranches de boeuf marinés) avec filet de sole "Belle Meunière" et cinq (5) langoustines grillées

15⁹⁹\$

"Surf N' Turf trois" (3) filets médaillon (enroulés de bacon) avec cinq (5) langoustines grillées

15⁹⁹\$

RESTAURANTS

Tous les plats ci-haut sont servis avec notre salade maison et accompagnés de riz, pommes de terre maison, citron et sauce à l'ail

CASA GRECQUE (DEPUIS 1980)

APPORTEZ VOTRE VIN

Lot de bottes de planches à neige

Modèle Ride Orion
Junior ou femme pointure 4-5-6
Double chausson. Valeur: 189\$

SPÉCIAL
89\$



Lot de bottes

Modèle Reelside Valeur: 299\$

SPÉCIAL

149\$

Rabais de 149\$



Lot de lunettes

Scott Hologram
Modèle barbelé ou trou de balle
Valeur de 119\$

39\$



SKIS PARABOLIQUE

Junior À PARTIR DE 89\$ • Adulte À PARTIR DE 119\$*

* jusqu'à 170 cm

Ensemble de planches à neige

Adulte
Modèle Free Sport 299\$
Fixation modèle drive 99\$

SPÉCIAL
199\$

À LIQUIDER

Lot de skis Alpin

Modèle Parabolique ou conventionnel
Obtenez des rabais jusqu'à 70%
Modèle année antérieure

Lot de casques

Santa Cruz Flame. Rég.: 189\$

69\$



Ski Alpin Twin Tip

Modèle Elan Air Twist modèle 2000
Rég.: 399\$

SPÉCIAL
199\$

VÊTEMENTS collection 2001-2002

PAYEZ COMPTANT ET OBTENEZ

7%

supplémentaire du prix déjà escompté

LOCATION

JOUR, MOIS, ANNÉE

payé **60%** aujourd'hui

et **40%** 1er avril 2002

sans intérêt
échange accepté

SPÉCIAL ETUDIANT

Demandez votre carte Privilège **GRATUITE**

Valide jusqu'au 20 novembre 2001

et obtenez **50\$** de rabais

Mini Ski modèle PF 199\$
149\$

Carte privilège



Quantité limitée. Photo à titre d'illustration seulement.

MEGA CLUB SPORT

CHOMEDEY LAVAL: 1916, Curé-Labelle • 973-4350

SAINT-JÉRÔME: 950, Curé-Labelle • 569-8165

MISE AU POINT

Apportez vos skis ou planches à neige

Spécial

2 paires pour le prix de **1**

ou **20%** de rabais

Valide jusqu'au 5 décembre 2001

PHOTO • INFORMATIQUE • ORDINATEUR

CAMERA REFLEX

Canon

EOS REBEL 2000

• 28-90 mm • Batterie
• Contrôle • Films à v

559⁹⁹\$



CAMERA NUMÉRIQUE

FUJIFILM

SAMSUNG

digital

539⁹⁹\$

DIGITAL CAMERA
FinePix 2600 Zoom

Digimax L30

269⁹⁹\$

- Haute résolution 1.3 mégapixels
- Zoom numérique 3X
- Moniteur couleur 1.6" LCD 1.6"
- Mémoire interne 8 Mo et carte compactflash compatible

CAMERA 35 MM

VIVITAR 35 MM MOTORISÉ
Etui et batteries inclus
rég. 59,99



29⁹⁹\$

SAMSUNG
Zoom 38-70 mm,
Entièrement automatique
retardateur



119⁹⁹\$ rég. 129,99

3 MOIS
sans intérêt



PENTIUM 4 1.5 GHZ

- 256 meg mémoire vive
- Carte vidéo 32 mg, force 2
- Écran 17 pouces
- Windows XP
- Disque dur 20 Gig

1599⁹⁹\$

INTEL CÉLÉRON 1000 MHZ

- Carte mère Asus
- 128 mo de mémoire vive
- 20 Gig de disque dur
- Écran 17 pouces
- Windows XP

1199⁹⁹\$

CINÉMA MAISON

6 Haut-parleurs «cinéma maison»

Messina

Cinéma «musique sans compromis!

Comprenant

- Récepteur (Pioneer)
- Dolby digital
- DTS
- 5X 100 watts
- Lecteur DVD (Pioneer)
- CD-R
- CD-RW
- CD

• Ensemble de 5 haut-parleurs et subwoofer

Messina

49⁹⁹\$
x 24 mois sans intérêt

1199⁹⁹\$*

STAR CHOICE

LA LIBERTÉ UN SIMPLE CHOIX

Libérez-vous du câble avec le plan Simple satellite.™

• Le plus grand choix au Canada avec plus de 350 canaux français et anglais cette année.
• Installation de base gratuite comprise.
PLUS AVANTAGEUX QUE LE CÂBLE
À partir de seulement 9.99\$ par mois

199⁰⁰\$*

APRÈS RABAIS DE 50\$ DE PROGRAMMATION

* Certaines conditions s'appliquent. Voir détails en magasin



TÉLÉVISEUR Panasonic

32 pouces
Image sur image
2 syntonisateurs
Rabais 300\$

58³³\$ 1399⁹⁹\$
x 24 mois sans intérêt

Possibilité de financement

OUVERT LE DIMANCHE DE 12H00 À 16H00



COMPLEXE L'EXPERT
1460, chemin GASCON
TERREBONNE
964-5947
expert@globetrotter.net

DÉPARTEMENT PHOTO
FINITION
1 HEURE

L'ergothérapie : pour détecter des éventuels problèmes chez les enfants

Depuis juillet dernier, le Centre de réadaptation physique Physio-Ergo Plus de Terrebonne a rouvert son département d'ergothérapie.

Karine Fournier et Nathalie Déziel sont deux ergothérapeutes de formation universitaire. Depuis quelques mois, elles travaillent au département d'ergothérapie du Centre Physio-Ergo Plus.

L'objectif de l'ergothérapie est de maximiser l'autonomie de la personne pour qu'elle puisse réaliser ses activités, tant dans ses loisirs qu'au travail ou à la maison. "La première étape est de faire une évaluation globale de la personne. Ensuite, on établit un programme de réadaptation avec des activités thérapeutiques", explique Karine Fournier.

Le centre du boulevard de la Pinière, qui existe depuis 1998, a toujours traité des accidentés du travail ou de la route : simulations de travail, réentraînement à l'effort, postures de travail, manutention de charges. "Nous pouvons aussi évaluer et adapter les postes de travail sur place", précise Mme Fournier.

Pédiatrie

Les deux ergothérapeutes ont ajouté l'aspect pédiatrique à leur pratique. "Les listes d'attente dans les hôpitaux sont tellement longues que nous avons décidé d'offrir ce service. Les parents peuvent venir ici et obtenir une évaluation de leur enfant", dit Nathalie Déziel.

Si un parent est inquiet, qu'il trouve son enfant maladroit ou semble avoir du retard, on peut détecter les éventuels déficits de motricité fine ou grossière.

Lorsque c'est possible, c'est encore mieux d'évaluer avant que l'enfant commence l'école afin de prévenir, d'intervenir le plus



Karine Fournier et Nathalie Déziel, les ergothérapeutes du Centre Physio-Ergo Plus. (photo : Philippe Pilette)

rapidement possible et de commencer la réadaptation", ajoute l'ergothérapeute.

Qu'il s'agisse de maux de dos, de tendinites, de fractures, d'arthrite ou de tout autre problème nécessitant une réadaptation physique, ou encore de détecter des lacunes chez l'enfant, l'ergothérapie offre donc un traitement de premier choix. Les frais de traitement sont généralement couverts par les assurances. Physio-Ergo Plus est situé au 3395, boulevard de La Pinière à Terrebonne. Au téléphone : 492-9999. (PP)

PHYSIOERGO+

CENTRE RÉGIONAL DE RÉADAPTATION PHYSIQUE

Clinique d'ergothérapie et de physiothérapie

ERGOTHÉRAPIE

- Fracture
- Amputation
- Brûlure
- Maux de dos
- Tendinite, bursite
- Entorse
- Rééducation à l'effort
- Hygiène posturale
- Fabrication d'orthèse
- Évaluation poste de travail
- Évaluation de domicile



Karine Fournier, erg.



Nathalie Déziel, erg.

FRAIS COUVERTS PAR :
C.S.S.T. (accident de travail)
S.A.A.Q. (accident de la route)
ASSURANCES COLLECTIVES

PHYSIOTHÉRAPIE

- Thérapie manuelle
- Électrothérapie
- Ultrasons
- Bain tourbillon
- Laser
- Programme d'exercices



Nathalie Bolduc, pht.



Julie de Guise, trp.



Fannie Lampron, trp.

3395, boul. de la Pinière, suite 200

Terrebonne, Qc J6X 4N1 TÉL.: 492-9999



L'ART & LA SCIENCE de la RELAXATION

NOUVEAU!



La science de la **GRAVITÉ ZÉRO**
FAUTEUIL MASSAGE
SHIATSU

Fournit un massage revitalisant par des mouvements roulants et pétrissants, avec des niveaux de confort réglables.

Établi depuis 1980

Voir détails en magasin.

MATELAS
BOURCK
MANUFACTURIER

216, CHEMIN DES ANGLAIS,
MASCOUCHE

477-2733

PACITTO

Paradis détente

Le plus grand centre de santé et d'esthétique de la région

Épilation au laser À LA LUMIÈRE INTENSE PULSÉE



Adieu aux poils superflus

Rapide, simple
et efficace!

AUCUN
CONTRAT
REQUIS

Approuvé par la F.D.A.

*pour un temps limité

Spécial
aisselle
bikini
ou
lèvre supérieure

Pour aussi peu que

65\$*
tx incluses
PAR TRAITEMENT

Coiffure elle et lui • pose d'ongles • esthétique • électrolyse
• soin des pieds • balnéothérapie • pressothérapie • massothérapie
• massage sous la pluie • enveloppement (algues) • bronzage

CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES

Renseignez-vous

1700 Ch. Gaseon, Terrebonne 961-3939

centre de santé minceur®

Des gens heureux
sur la RIVE-NORD...



Tel que vu à la télévision...



Diane Méthé

Elizabeth Gay

Julie SanCartier

Mélanie Talbot

Michael & Sylvie
Turcotte

«Quand tu magazines, tu achètes plus petit!»

Diane Méthé
Terrebonne

«On est soutenu, ils nous pèsent à
chaque semaine, on est encouragé!»

Julie SanCartier
Repentigny

«J'me suis même fait siffler par un perroquet!»

Elizabeth Gay
Repentigny

«Les menus sont faciles à suivre!»

Michael Turcotte
Terrebonne

«Pas de livres retrouvées et je
ne compte pas les retrouver!»

Mélanie Talbot
Saint-Eustache

Mascouche

1087, Montée Masson

(450) 966-1717

Terrebonne

950, boul. Moody, bur: 300

(450) 471-1011

centre de santé minceur®

LE PRÉLUDE EN SPECTACLE

Des jeunes qui s'engagent dans la communauté

Un nouveau projet mis sur pied par le service d'animation spirituelle et d'engagement communautaire de l'école Le Prélupe permet à des jeunes de mettre leurs talents au service de la collectivité.

Dans la **Revue** sur le **NET**
au www.larevue.qc.ca

Sondage de la semaine

Des prix à gagner

en collaboration avec le **CIDM**

La semaine dernière:

Avez-vous commencé vos achats de Noël?

oui **54%** non **46%**

La question cette semaine:

Êtes-vous prêt pour l'hiver?

Nouvelle du jour

Tous les jours, de l'information exclusive

Horoscope

Le Scorpion,

le ciel de la semaine et tous les signes de l'astrologie.

► Aussi : Les archives, tous les articles, les chroniques et une nouvelle rubrique internet, Quoi de neuf sur la toile? par Baudoin Stine.



La nouvelle troupe Le Prélupe en spectacle de l'école Le Prélupe. (photo : Philippe Pilette)

Après sept années d'activités intenses et de rayonnement avec le groupe Rock'n Nonnes, voilà que l'animateur Robert Benoît a mis sur pied un nouveau projet d'engagement communautaire axé sur le spectacle : Le Prélupe en spectacle.

Lors d'une conférence de presse le 12 novembre dernier, M. Benoît a expliqué les grandes lignes de ce nouveau concept.

" Il ne s'agit pas de mettre en évidence tel garçon ou telle fille mais plutôt de permettre à ceux qui ont des talents de présenter un spectacle de qualité dans un esprit de coopération", a dit M. Benoît.

Des objectifs

Cet ambitieux projet vise plusieurs objectifs. Il veut encourager et valoriser le bénévolat, contribuer à développer un sentiment d'appartenance à l'école, diminuer le décrochage scolaire, favoriser une meilleure insertion sociale des élèves dans leur milieu et diminuer les préjugés et favoriser une meilleure harmonie inter-générationnelle.

Ainsi, la troupe pourra être appelée à se produire à différentes occasions devant des publics variés : familles, jeunes ou personnes âgées. Déjà, plusieurs organismes de la région ont manifesté leur intérêt pour le projet. Le Prélupe en spectacle a d'ailleurs une feuille de route bien remplie pour sa première édition. Un spectacle de Noël est en préparation et sera présenté à quatre reprises et au moins cinq représentations sont prévues pour l'édition régulière. La troupe Le Prélupe en spectacle réunit environ une trentaine de personnes, des chanteurs, des danseurs et des comédiens qui ont été sélectionnés lors d'auditions, ainsi qu'en équipe technique. Lors de la présentation du projet, trois jeunes artistes ont fait une démonstration de leur savoir-faire. Robert Benoît a profité de l'occasion pour remercier tous les collaborateurs du projet, les anciens membres de la troupe Rock'n Nonnes, les enseignants en danse et en art dramatique et l'équipe multimédia.(PP)



« Lors de la naissance de mon fils, il me semblait difficile de poursuivre mes études universitaires. Pourtant, j'ai pu compléter mon baccalauréat grâce à la TÉLUQ. Sa formule souple m'a permis d'aménager mon temps et d'obtenir un diplôme, tout en restant auprès de mon enfant. »

Sonia, étudiante à la **TÉLUQ**

CONCOURS EN LIGNE

15 BOURSES D'ÉTUDES À GAGNER valeur = 1 cours de 3 crédits

Détails sur le site de la TÉLUQ

La TÉLUQ, c'est :

- plus de 60 programmes d'études et 300 cours à distance;
- 17 000 étudiantes et étudiants qui cheminent à leur rythme.

NOUVEAU Diplôme de 2^e cycle en santé mentale

Prenez le contrôle de vos études universitaires!

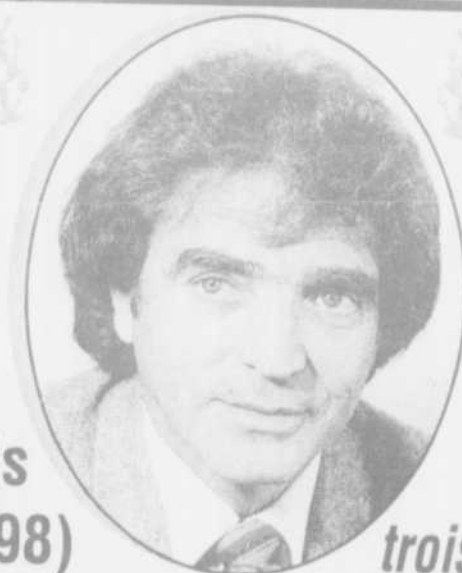
www.teluq.quebec.ca/24/temps

Appelez-nous pour obtenir notre brochure.

Du lundi au mercredi : de 8 h 30 à 18 h
Du jeudi au vendredi : de 8 h 30 à 17 h

1 888 843-4333 poste 724

Université du Québec
TÉLUQ
L'université à distance



Yves Blais
(1931-1998)

Il y a
trois ans déjà

Un départ trop rapide et trop grand

Idéaliste mon cher Yves tu l'étais.

Vainqueur tu l'as toujours été.

Élevant pour les autres fut ta force.

Souriant et plein de coeur, d'amour tu en étais rempli.

Tu nous manques grandement à tous

Tous les jours nous pensons à toi,

nous nous servons encore de ton esprit,

de tes gestes et de ta grande bonté

Égoïstement nous préférons que tu sois

encore et toujours avec nous.

Mais toi aussi tu devais continuer ton chemin,

en attendant que nous soyons à nouveau réunis pour l'éternité.

Un grand merci de nous combler de ton illustre

et intelligente présence et de continuer

de nous protéger, de nous inspirer.

*À chaque jour suffit sa peine.
Nous t'aimons tendrement.*

*Tu veur Berthe,
tes frères Normand, Wallace et Ovide.
Percival ton ami.*



Yolaine St-Laurent

Chez Yolaine, l'élégance à votre portée



E-Mail: chezyolaine@qc.aira.com
Site web : www.friperiechezvolaine.4t.com

Vous rêvez depuis longtemps de porter des vêtements de haut de gamme sans pour autant crever votre budget.

C'est " Chez Yolaine " à Terrebonne que vous trouverez les vêtements qui feront l'envie de votre entourage.

En affaires depuis plus de trois ans, Yolaine vous accueille avec son sourire communicatif et consacre un soin particulier pour vous trouver le vêtements dont vous serez très fiers.

Vous trouverez " Chez Yolaine " des vêtements pour dames dans les grandeurs de 1 à 20 ans et un choix de vêtements pour hommes.

Un coin spécial est réservé aux jeunes adultes, vous y trouverez les marques suivantes : Jacob, Mexx, Point Zero, Tommy, etc.

fournissent à la boutique des vêtements neufs à des prix plus que compétitifs.

Spécialisée dans les blouses, tailleurs, jupes, robe de bal, tenue de gala, robes de mariée, la boutique a été conçue pour répondre aux besoins de sa vaste clientèle.

Yolaine se plaît à signaler que ses clients sont toujours surpris de constater que sa boutique de prêt-à-reporter a toutes les caractéristiques d'une boutique hautement spécialisée.

Vous avez sûrement des vêtements de haute qualité que, pour une raison ou une autre, vous ne portez plus. Alors prenez rendez-vous avec Yolaine au 450-471-7200 et transformez ces vêtements en argent comptant. Ensemble, vous fixez le prix que vous voulez obtenir et après la vente, vous recevez 40% du montant.

Cependant, certains critères sont exigés pour les vêtements reçus en consignment. Ceux-ci doivent être très propres, convenir à la saison en cours, et avoir été préalablement nettoyés au besoin.

La boutique Yolaine fait une vente de liquidation deux fois par année, l'une en décembre et l'autre en juin alors que toute la marchandise en boutique est réduite de 50% et ce, en accord avec notre nombreuse clientèle.

Soyez à l'aise de magasiner dans notre boutique de prêt-à-reporter car de nombreuses personnalités de la radio et de la télévision avouent fréquenter ce genre de boutique et font régulièrement la publicité pour rendre service à toutes les femmes de carrière qui ont le souci et la fierté de porter de beaux vêtements tout en réalisant des économies importantes.



La préoccupation constante de Yolaine est de maintenir une boutique de prêt-à-reporter de prestige. À cet effet, vous retrouverez les signatures suivantes: Simon Chang, Mondî, Rodier, Femme de carrière, Alfred Sang, Jac Dale, Raffinati, Joseph Ribkoff, Farouche, etc. De plus, plusieurs manufacturiers



Pour réaliser vos rêves !

Pour être élégants et élégantes à bons prix !

Pour économiser !

Pour convertir les vêtements que vous ne portez plus en argent comptant !

C'est à la boutique chez Yolaine que vous devez magasiner

Un accueil chaleureux vous attend !

Tirage Courrez la chance de gagner un cadeau ! Avec tout achat de 50\$ et plus (avant taxes)

**935, St-Michel, Tél.: 471-7200
Terrebonne**

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi : fermé
Mardi et mercredi : 10h à 17h
Jeudi et vendredi : 10h à 20h30
Samedi : 10h à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Une équipe de calibre mondial



C'est à l'occasion d'un tournoi provincial de volley-ball, présenté au Collège Saint-Sacrement le 10 novembre, que l'équipe féminine du collège fut honorée.

Celle-ci, en plus d'accumuler les honneurs, participera en avril prochain à un tournoi international à Puerto Rico. L'Express représentera donc le Canada face aux meilleures athlètes juvéniles de cette discipline sportive.

MM. Yves Lemire et Jean-Marc Robitaille, respectivement directeur du collège et maire de Terrebonne ont remis une bannière honorifique à la capitaine de l'équipe. L'Express a remporté les championnats provinciaux scolaires et civil au Québec, le championnat de l'Est du Canada, le championnat de l'Ouest du Canada ainsi que l'Omnium juvénile du Québec. Enfin, neuf joueuses de l'équipe faisaient partie de l'équipe de Lanaudière qui a rafilé les honneurs lors des derniers Jeux du Québec. Bravo à nos championnes!

Sur l'autre photo, on reconnaît la formation complète avec sa bannière de championne des championnats de l'Ouest du Canada, un cliché pris immédiatement après le tournoi. (Texte et photo : Sébastien Arbour)

Pellicule et Popcorn!

JÉRÔME PILETTE

VIDÉO
Super choix

1100, Montée Masson
Mascouche
474-5888

Tomb Raider : Le film

Voilà qui met brillamment fin à une séquence de trois bons films consécutifs. Si je voulais exagérer, je dirais : Tomb Raider, aussi mauvais que Charlie et ses drôles de dames. Ne vous demandez pas pourquoi je voue une haine légendaire à Charlie et ses drôles de dames, j'ai tout simplement besoin d'un point de repaire pour les navets, Charlie, le navet le plus convainquant depuis que je rédige cette chronique, est le champion en titre accusant une trentaine de victoires par KO.

Tomb Raider est un divertissement tout juste satisfaisant, car les effets spéciaux, les cascades et les scènes d'action sont pratiquement insupportables à cause de leur invraisemblance, mais également de leur quantité dans le film.

Vous connaissez sûrement tous Lara Croft, cette pulpeuse archéologue héroïne de jeux vidéo que l'on pourrait placer entre James Bond et Indiana Jones. Encore une fois je n'ai jamais essayé les jeux mais je vais aller d'une autre comparaison fautive que voici : Saperlipopette, la ressemblance est frappante !!! Le scénario est tout ce qu'il y a de classique, Lara Croft (Angelina Jolie) est une archéologue qui sort de l'ordinaire dont le père a disparu le 15 mai 1985. Comme nous le savons tous, une fois tous les 5000 ans, les neuf planètes s'alignent pour former une éclipse totale, c'est alors le seul moment (avant un autre 5000 ans) où l'on peut retrouver et réunir les deux parties d'un triangle magique qui contrôle le temps. Lara reçoit évidemment une lettre de son père, écrite avant sa mort vous l'aurez compris, lui donnant les indications pour découvrir la première partie du triangle. Bien entendu, des méchants qui empentent le mal à perte de vue sont également à la recherche du triangle. Qui arrivera au triangle en premier? Lara Croft sauvera-t-elle le monde? Ça ne vaut même pas la peine de louer le film pour le savoir. Par contre, cela vaudra la peine si vous le louez pour évaluer le taux de "planturosité" de Angelina Jolie, ou tout simplement pour le dénigrer comme je le fais présentement.

Suggestions? Commentaires? Une seule adresse :
jerome_p_@hotmail.com

www.larevue.qc.ca



St-Hubert Terrebonne
LIVRAISON
514-385-5555

L'A.H.M.M. supporte l'implantation de la "punition de foule"

Afin de permettre aux jeunes hockeyeurs(euses) de pratiquer leur sport préféré dans un contexte d'esprit sportif sain et valorisant, l'Association de hockey mineur de Mascouche a supporté avec enthousiasme l'implantation de la mesure de la "punition de foule"

C'est sans réserve que cette initiative mise de l'avant par la ligue Rive-Nord est appliquée. Elle a pour but de décerner une punition de deux minutes (punition de foule) à l'équipe dont un parent ou un partisan tient des propos déplacés (injures, menaces ou autres) lors d'une joute. Ces propos envers les joueurs, entraîneurs et arbitres ne doivent en aucun cas être tolérés lors des

matchs. Cette nouvelle façon de faire va permettre aux joueurs de se concentrer sur le jeu, et aux entraîneurs et officiels d'exercer leurs fonctions dans un climat qui favorise le "franc jeu" et un retour aux vraies valeurs. Rappelons que le but premier d'un(e) joueur(euse) pendant une partie est de s'amuser et se dépasser en pratiquant son

sport préféré.

Cette saison, l'Association de hockey mineur de Mascouche regroupe 450 joueurs répartis dans une trentaine d'équipes des niveaux pré-novice à junior. Les catégories varient selon le calibre des joueurs (CC, A, B, et C).

La saison moyenne a débuté à la fin août. Chaque joueur bénéficie alors d'une période d'entraînement sur glace suivie d'une évaluation en vue du classement en début de saison. Par la suite, des pratiques sont mises sur pied et sont suivies de matchs hors concours qui permettent aux entraîneurs de procéder aux derniers ajustements et de débiter la saison avec des équipes représentatives.

Durant la saison, chaque équipe dispute plus de 20 matchs réguliers contre des formations qui évoluent dans la ligue "Rive Nord", qui regroupe des équipes de Montréal-Nord, La Plaine, Terrebonne, Berthierville, Joliette et autres. À la saison régulière s'ajoutent les séries éliminatoires et les championnats régionaux. Précisons que les équipes participent à plusieurs tournois provinciaux d'envergure, dont le Festi-tour de Mascouche de niveaux novice et pré-novice qui obtient beaucoup de succès. Ce tournoi s'échelonne souvent sur deux semaines.

L'A.H.M.M. invite tous les gens intéressés à assister à de très beaux spectacles à se présenter à l'aréna de Mascouche les fins de semaine afin d'assister aux prouesses de nos jeunes sur la glace, vous verrez ainsi des jeunes hockeyeurs(euses) talentueux(euses) qui se donnent à 100% en pratiquant le sport qu'ils aiment et qui font preuve de beaucoup de dynamisme lors de matchs souvent enlevants.

Bonjour
Lanaudière
avec Bob Petit

Tél.: (450) 886-0575
Fax : (450) 886-1134



WWW.ZENWAITER.COM

Voici un nouveau site à découvrir et qui fait déjà les délices de milliers d'Américains qui sont en quête de nouvelles du Nord de Lanaudière. Depuis deux ans, un Québécois du nom de Gérald Fauteux Curtis, qui a travaillé une partie de sa vie comme journaliste photographe en Colombie-Britannique, s'est établi dans le village de Saint-Zénon où il a acheté une vieille maison de 1906. Au cours de l'hiver dernier, à la suite de rencontres avec plusieurs sportifs américains, il fit la découverte sur Internet d'un site nommé trailcondition.com. Pour répondre aux demandes, il y écrivait des rapports en anglais des conditions des sentiers de motoneiges de la région. En très peu de temps, il recevait entre 50 et 150 courriels par jour des Américains des états de New York, de Pennsylvanie, du Vermont et d'un peu partout des États-Unis.

UN AMBASSADEUR
BIEN BRANCHÉ

Des centaines de nos voisins américains viennent à chaque hiver depuis une quinzaine d'années avec leur camion et remorque dans la région de Saint-Zénon pour faire de la motoneige. Vous n'avez qu'à imaginer neuf heures de route pour arriver au Québec alors qu'il pleut ou que les conditions de sentiers ne sont pas bonnes. Pour éviter cette déception, ces gens peuvent aujourd'hui consulter les rapports et les photos prises à chaque jour par Gerry et qui sont disponibles sur Internet. Il n'y a pas d'erreur possible, vous y êtes bien branché. Allez-y faire un tour, il vous répondra en français :

MOTONEIGISTES ET QUADISTES
NOUS PRÉPARENT L'HIVER.

Comme à chaque année, des dizaines de bénévoles travaillent à préparer les sentiers qui feront la joie des amoureux de ces sports motorisés. Des milliers de visiteurs viendront profiter des multitudes de services qu'offre notre région. Si Lanaudière est devenue le pays de la motoneige, il n'est pas loin le jour où il deviendra aussi le pays du quad avec le

développement de nouveaux sentiers, le raccordement à d'autres municipalités et une grande première pour le nord de Lanaudière, l'ouverture d'un premier sentier d'hiver à Saint-Michel-des-Saints. Les adeptes du Quad n'en seront que plus réjouis.

TOURISME LANAUDIÈRE
BIEN PRÉSENT

À chaque année notre association touristique appuie les clubs et leurs dirigeants autant par la promotion du sport que par son développement par la publication de la carte régionale distribuée dans les salons de sport du Québec et à l'étranger. Ces outils font connaître et apportent à notre région des retombées touristiques très appréciables et appréciées. Si vous désirez obtenir plus d'information sur le quad ou sur la motoneige vous pouvez communiquer avec Tourisme Lanaudière au numéro sans frais 1-800-363-2788

Pour les chroniques antérieures :
www3.sympatico.ca/bob.petit2

NOUVELLES DE
DERNIÈRE HEURE

Les portes ouvertes de Motos Illimitées se prolongent jusqu'au 24 novembre. Pas étonnant avec tout ce qu'on vous y présente. Si vous ne connaissez pas le tout dernier cri en motoneige : la nouvelle SnowHawk, une exclusivité dans l'est du Québec. N'hésitez pas un instant et rendez-vous chez Motos Illimitées, sortie 35 de l'autoroute 640. Informations : (450) 477-4000 ou au

www.larevue.qc.ca

MOTOS ILLIMITÉES

VTT Motoneige Moto Custom Scooter
Vêtements Pièces Accessoires Chrome Service

HONDA SUZUKI Kawasaki YAMAHA

3250 Bl. des Entreprises, TERREBONNE (450) 477-4000
SORTIE 35 AUTOROUTE 640 www.motosillimitées.com

CONCOURS

Pellicule et Pop corn!

Amateur de cinéma et de resto, courez la chance de gagner un film GRATUIT au Vidéo Super Choix et un certificat cadeau pour manger au restaurant Saint-Hubert de Terrebonne.

Remplissez le coupon et postez-le ou déposez-le au journal la Revue au 231, rue Sainte-Marie, Terrebonne J6W 3E4. «Inscrire Concours Pellicule et Popcorn» On tirera un coupon gagnant tous les jeudis. Bonne chance!

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: (_____) _____

Âge (facultatif): _____



Bernard Trottier Sports

Ouverture
SAMEDI
24 novembre

Grande vente d'ouverture

15 000 pi²

Nouveau magasin à Laval

Des rabais allant jusqu'à

70%

2929, boul. St-Martin Ouest, Laval (coin Autoroute 15, près du cinéma Colossus)

Ensembles de skis alpins pour experts



Skis Salomon X-Scream 9 (modèle 2002)
Fixations Salomon S810 Axe+ (Din 10)

679,95\$



Avec fixations Salomon S912 Ti (Din 12)

699,95\$



Skis Atomic 9.18 (modèle 2002)
Fixations Atomic Device 3.10 ou 4.12
Bottes Lange F6, 4 boucles, micro-ajustables
(hommes et femmes)

799,95\$



Skis Dynastar Speed SX "Autodrive" (modèle 2002)
Fixations Rossignol Axium "100X Plate"
Bottes Lange F6, 4 boucles, micro-ajustables
(hommes et femmes)

799,95\$

Skis de compétition pour adultes

Atomic Beta Race 9.34 Volkl P40 RC

299,95\$ 499,95\$

Skis "Twin Tip"

Salomon 720 (2001)
299,95\$

Salomon 1080 (2001)
349,95\$

Skis haute performance



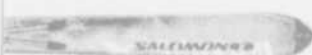
Atomic Beta V 8.20 **249,95\$**

Atomic Beta Ride
10.20 (2001)



399,95\$

Salomon X-Scream
Series (2001)



599,95\$

Salomon Scream
10 Pilot (2001)



799,95\$

Ensembles de skis alpins haute performance

Skis Atomic Beta V 8.20 (modèle 2001)
Fixations Marker M 5.1SC "Selective Control"
Bottes Lange F6, 4 boucles, micro-ajustables (hommes et femmes)

Valeur de plus de **1000\$**
pour seulement **479,95\$**

Ensembles de skis alpins paraboliques pour intermédiaires

Skis Rossignol Cut 10.4 ou Elan Reactor
Fixations Salomon C509 ou Marker 5.1 EPS **199,95\$**

Même ensemble avec bottes Alpina
4 boucles (hommes et femmes) **319,95\$**

Ensembles de skis alpins paraboliques pour juniors

Skis Atomic 6.22 ou Atomic MCX 4.14 ou Elan Team
Fixations Salomon C305
Pôles Gabel CVR

149,95\$

Skis de compétition pour juniors



Atomic Beta Race 10.26 **249,95\$**

Toutes nos lignes 2001/2002 sont en magasin

SALOMON ATOMIC VOLKL DYNASTAR ELAN

ROSSIGNOL LANGE NORDICA TECNICA DESCENTE

SPYDER killy PHENIX

KARBON THE NORTH FACE

Columbia

HH
Helly Hansen

et plusieurs autres!

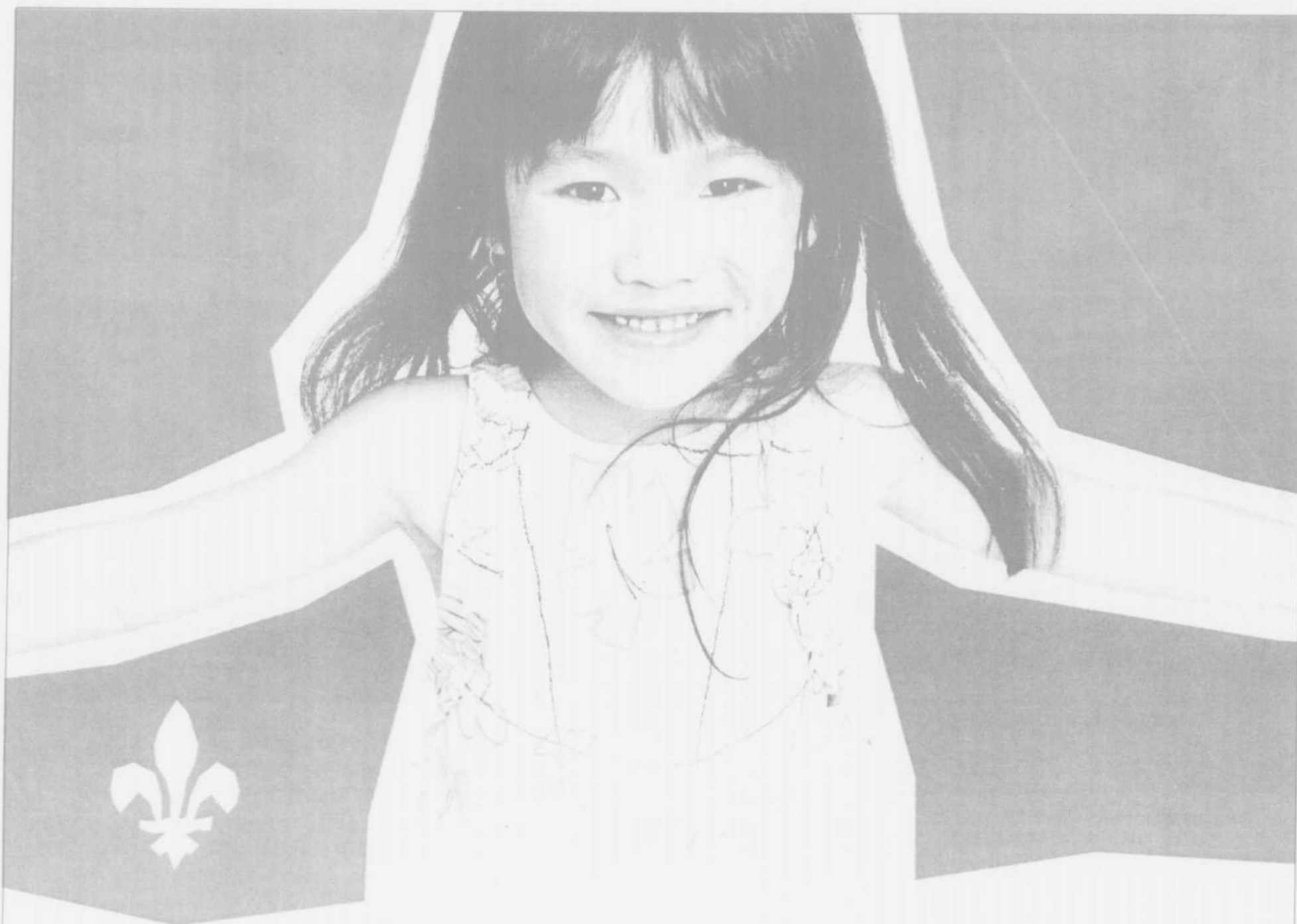


Vêtements de ski alpin

Plusieurs collections 2000/2001 en magasin sont réduites jusqu'au prix coûtant et plus!

BERNARD TROTTIER SPORTS

Quantités limitées. Premier arrive, premier servi.



AGIR

pour l'environnement de toutes les régions

Préserver notre environnement, c'est préserver notre qualité de vie. Nous devons nous développer en le respectant. Le gouvernement AGIT en investissant dans :

- l'assainissement des eaux usées des municipalités ;
- l'amélioration des infrastructures municipales de distribution de l'eau ;
- le traitement des eaux usées des entreprises en milieu rural ;
- la recherche sur le traitement des lisiers et des sols contaminés ;
- le développement de nouvelles aires protégées.

Ce ne sont pas là que des investissements, mais un engagement du gouvernement dans la qualité de vie des Québécoises et des Québécois.

Il faut AGIR pour réussir.

Confiants, on prépare l'avenir.

Québec 

PAS DE SURPRISE • TOUT INCLUS • PAS DE SURPRISE • TOUT INCLUS • PAS DE SURPRISE

ESSAYEZ DE BATTRE ÇA!

DERNIERE

ESTEEM

2001 Berline

- AIR CLIMATISÉ
- RADIO-CD INCLUS
- SERVO DIRECTION/
SERVO FREINS

LOCATION
48 MOIS

0\$
COMPTANT

0\$
TRANSPORT

2800\$
TOUT INCLUS /MOIS

0\$
TAXES
(Nous les payons pour vous)



1^{er} versement
dans 90 jours
disponible

~~149~~
EN
INVENAIRE

Tout inclus

ou financement à l'achat
1,9%
60 mois



Repentigny
SUZUKI



NOUS PAYONS
500\$
DE PLUS POUR
VOTRE ÉCHANGE

761 NOTRE-DAME, REPENTIGNY (450) 585-9950
www.suzukirepentigny.com

* Premier paiement et dépôt de sécurité en sus. Location 48 mois 20 000 km.

PAS DE SURPRISE • TOUT INCLUS • PAS DE SURPRISE • TOUT INCLUS • PAS DE SURPRISE

TOUT INCLUS • PAS DE SURPRISE • TOUT INCLUS • PAS DE SURPRISE • TOUT INCLUS • PAS DE SURPRISE

PAS DE SURPRISE • TOUT INCLUS • PAS DE SURPRISE • TOUT INCLUS • PAS DE SURPRISE



Si vous cherchez des pneus d'hiver pour votre voiture, votre camionnette ou votre utilitaire sport, votre choix devrait logiquement se limiter aux pneus Blizzak de Bridgestone. La technologie Uni-T et le composé multi-cellules des Blizzak permettent aux Blizzak de mordre à plein dans la neige et de coller à la glace. Vous voulez rouler avec plus de confiance et un degré de sécurité accru cet hiver? Rendez-vous vite chez un détaillant Bridgestone.

BRIDGESTONE®
BLIZZAK™
Colle à la glace

OK PNEUS ET ENTRETIEN AUTOMOBILE

2950, chemin Gascon, Terrebonne

À 1000 pieds au nord de la 640

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi :
8h à 17h00
Samedi : 8h à 12h00

477-6447



Bernard Trottier Sports

Ouverture
SAMEDI
24 novembre

Grande vente d'ouverture

15 000 pi²

Nouveau magasin à Laval

Des rabais allant jusqu'à

70%

2929, boul. St-Martin Ouest, Laval (coin Autoroute 15, près du cinéma Colossus)

Ensembles pour planchistes avancés



Planches Volkl "Composite" ou "National"
Fixations Salomon S2

429,95\$



Planches Nitro "Spectrum" ou Elan "Royale"
Fixations Liquid "LQ1500"

289,95\$



Planches Oxygen "Big Shot" (wide)
ou "System"
Fixations Oxygen "Ionic"

299,95\$

Ensembles pour planchistes intermédiaires

Planches 5150 "Cyclone"
Fixations 5150 "FF1500"
Bottes 5150 "Falcon", "Crow" et "Navigator"

269,95\$

Ensembles pour planchistes juniors

Planches Rossignol "Digger" ou "Shooter"
Fixations 5150 "FF1000" ou Liquid "LQ1000"
Bottes 5150 "Vulture" ou "Hot Rod"

259,95\$



Bottes de planche à neige

Salomon "Dialogue" (2001) **149,95\$**

Burton "Zone" (2001) pour hommes et femmes

219,95\$

Planches à neige

Burton "Floater" (2001) **399,95\$**



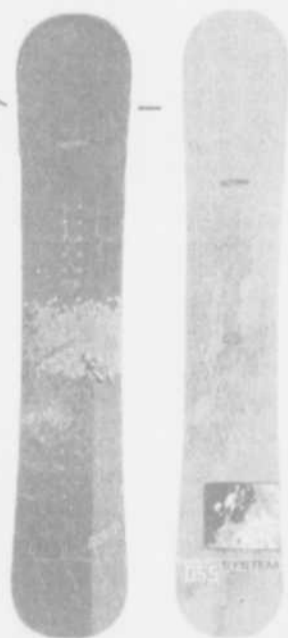
Burton "Motion" (2001) **349,95\$**



Burton "Charger"
et "Bullet" (wide) (2001) **299,95\$**



Oxygen "Big Shot" (wide)
et "System" **199,95\$**



Ride "Fleetwood" (2001)

299,95\$

Nitro "Spectrum" et "Spectrum Wide"
249,95\$

Elan "Royale"
249,95\$

Rossignol "Wind" "Imperial" et "Butane"
199,95\$

Nous avons pour cette
grande vente d'ouverture,
directement des manufacturiers, des planches,
des fixations et des bottes
de planche à neige

réduites jusqu'à

50%

Vêtements de planche à neige

Plusieurs collections 2000/2001 en magasin sont réduites jusqu'au prix coûtant et plus!

BERNARD TROTTIER SPORTS

Quantités limitées. Premier arrivé, premier servi.

Toutes nos lignes
2001/2002 sont en magasin

Burton RIDE optima SALOMON ELAN

Volkl Drake 5150 OXYGEN

Northwave Cifa LUNAR Westbeach

ROSSIGNOL et plusieurs autres!

Merci aux bénévoles LACHENOIS

Le samedi 13 octobre se déroulait, à l'école secondaire des Rives, la soirée Reconnaissance aux bénévoles de Lachenaie, édition 2001.

À cette occasion, le Service des sports et loisirs, en collaboration avec les conseillers du secteur Lachenaie, présentait deux spectacles d'humour aux 330 personnes présentes dans la salle.

À titre de maire, Monsieur Jean-Marc Robitaille a souhaité la bienvenue à tous et a remercié la population présente pour leur implication bénévole dans les nombreuses activités du secteur Lachenaie. Madame Jocelyne Caron, au nom du gouvernement du Québec et dans le cadre de l'année internationale du bénévolat, a tenu à féliciter tous les bénévoles et à les remercier de leur travail dans la communauté lachenoise. M. Benoit Sauvageau, député du comté de Repentigny, était également présent à cette soirée.

En première partie, le public a eu droit à l'humour verbal de Guy Nantel. Cet humoriste est régulièrement présent à la télévision dans des émissions telles que "Le cabaret de l'humour" avec Michel Barette et la défunte émission "Piment fort". Son pre-

mier spectacle solo a été présenté en 1998 au festival "Juste pour rire" mais il s'est d'abord fait connaître pour avoir remporté le premier prix en 1994 de l'émission "La course destination monde" à Radio-Canada. Lors de sa présentation, il a su transporter le public par ses réflexions sur la société en général: petits et grands, jeunes et vieux.

La deuxième partie était réservée à un humour plus visuel. Michel Lauzière, ancien "Foubracs", a dérouteré son auditoire avec des numéros visuels et sonores aussi cocasses que spectaculaires. Les spectateurs ont été sollicités à quelques reprises tant à titre de cible humaine qu'à titre de musicien. Le clou du spectacle est sans contredit son ballon géant dans lequel il réussit à s'introduire entièrement.

Entre la présentation des deux spectacles, un cocktail était offert à tous et les conseillers ont remis à tous les bénévoles présents une épinglette souvenir de "Lachenaie - Bénévole 2001".

Des places pour les 3 ans à L'Oiseau-Soleil

Si vous désirez inscrire votre enfant de 3 ans à L'Oiseau-Soleil pour la période scolaire de décembre à mai 2002, faites vite car nous avons encore quelques places (2) disponibles à la prématernelle L'Oiseau-Soleil du Castelet du secteur des écoles Le

Castelet et de l'Étincelle.

Les parents qui veulent y inscrire les petits de 3 ans sont priés de contacter Sylvie Bertrand au 964-9385 ou Carole Dupuis au 961-7846.

NOUVELLES de l'âge d'or de Lachenaie

Membres et amis sont priés de noter que le souper BBQ aura lieu le samedi 8 décembre à 18h à l'école Bernard-Corbin, 1747 rue Rochon à Lachenaie. Le souper sera suivi du bingo et de jeux de cartes. Apportez votre vin. Le coût d'entrée est de 8\$ pour les membres et de 10\$ pour les amis.

Quant au souper des Fêtes, il se tiendra le samedi 19 janvier 2002 à 18h à l'école Bernard-Corbin. Au menu: buffet Campbell, coupe de vin servie (vous pouvez aussi apporter votre vin) et soirée dansante animée par la Disco Ginette. Prix: 16\$ par membre et 20\$ par non membre.

Les billets pour les deux soupers sont maintenant disponibles au chalet Charles-

Bruneau et ce, à tous les vendredis de 14h à 16h au 1731 rue Rochon. Aucun billet ne sera vendu à la porte les soirs d'activité.

Pour toutes autres informations, contactez Margot Michaud au 492-6449, Denise Martel au 654-7436 ou Jacqueline Martel au 492-1906.

Bienvenue à tous. (LD)

La garde réalise le RÊVE d'une citoyenne

Le 11 novembre dernier la Garde de Lachenaie a eu l'honneur de réaliser le rêve de madame Sylvie Dionne demeurant à Lachenaie lors de son anniversaire.

Le rêve de madame Dionne était de faire partie d'une parade. Son époux eut l'idée de faire appel à la Garde de Lachenaie pour l'aider à réaliser le rêve de son épouse. La Garde a accepté avec enthousiasme de collaborer à cet événement très spécial.

Peu avant la demeure de la dame, en formation de parade et avec une foule d'amis

qui brandissaient des pancartes de "bonne fête Sylvie", la Garde s'est mise en marche. A la maison, une voiture décapotable attendait la fête.

La Garde a procédé à un salut d'honneur et la parade s'est mise en branle avec, bien sûr, madame Dionne dans le défilé.

AVALANCHE de jouets de Noël

A partir du lundi 26 novembre, le Comptoir d'entraide de Terrebonne tiendra une vente de jouets de Noël et ce, jusqu'à épuisement des marchandises.

Le Comptoir est situé au 124, rue St-Joseph à Terrebonne. A cette occasion, le

Comptoir met en vente à des prix abordables des jouets usagers en très bonne condition.

Pour des renseignements supplémentaires, veuillez composer le 471-1067.



BIJOUTERIE NEW-YORK

LES GALERIES DE
TERREBONNE

30%

à

50%

de rabais

et en plus
NOUS PAYONS

LA T.P.S. ET LA

T.V.Q



Profitez-en pour faire vos achats de Noël



* Sauf marchandises sélectionnées

LES GALERIES DE
TERREBONNE

Mail central face au kiosque de Loto-Québec



POLARIS®

L'évasion plein air.

Modèle 2002

- **Vêtements**
- **Accessoires**
- **Pièces**
- **Remorques**
- **Carricoles**

Vente - Achat - Échange
Bon choix Neuves et usagées



**Aussi
2e chance
au crédit**

**Financement
sur place**

Détails en magasin.
Venez nous voir !

0%



**GRAND LIGNE
MOTO INC.**

**3645, Ch. Gascon,
Mascouche J7L 3X6**

**Tél.: (450) 477-9280
Fax: (450) 477-2839**

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi: 8h à 18h
Jeudi, vendredi: 8h à 21h
Samedi: 9h à 16h

* Voir détails chez le concessionnaire
Courriel: glmoto@total.net Site web: grandlignemoto.com

COLUMBIA

Gamme complète
en inventaire.

3 ans
Garantie



Modèle
662

**Spécial
1099\$**

En sus P.S.L. +
Livraison
Quantité limitée
sur spécial
Financement
4,9%/12 mois

* Modèle peut différer.

"Spécial" Mise au point
SUR TOUTES MARQUES

5495\$* Changement /huile bougie
+ vérification en 13 points
+ tx

Si d'autres réparations s'imposent
nous vous ferons une estimation.

Appelez Éric au 477-9280
Nous ramassons sur demande. L'offre se termine le 1er janvier 2002.



**GRAND LIGNE
MOTO INC.**

**3645, Ch. Gascon,
Mascouche J7L 3X6**
Tél.: (450) 477-9280
Fax: (450) 477-2839

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi: 8h à 18h
Jeudi, vendredi: 8h à 21h
Samedi: 9h à 16h

* Voir détails chez le concessionnaire • Courriel: glmoto@total.net Site web: grandlignemoto.com



POLARIS®
L'évasion plein air.

Randonnée
Freedom



**Aucun versement initial
Aucun intérêt
Aucun paiement avant Avril 2002**
(Sur tous les VTT & Sportsman 6X6 Polaris)
OU
Treuil Warm (2000 lbs) Gratuit
(Sauf Scrambler 4X4 - Sportsman 700 à deux cylindres)
Installation en sus.
Valide jusqu'au 31 décembre 2001



**GRAND LIGNE
MOTO INC.**

**3645, Ch. Gascon,
Mascouche J7L 3X6**
Tél.: (450) 477-9280
Fax: (450) 477-2839

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi: 8h à 18h
Jeudi, vendredi: 8h à 21h
Samedi: 9h à 16h

* Voir détails chez le concessionnaire • Courriel: glmoto@total.net Site web: grandlignemoto.com

Parlez sans limites

A partir de **79\$**

Cadeau tout compris

avec téléphone mobile et service

- Week-ends illimités durant 3 mois
- 3 mois de temps d'antenne local utilisable en tout temps (votre choix entre forfait Mobilité avec 200 minutes par mois ou le forfait Mobilité Par appel avec 50 appels par mois)
- Aucun frais d'activation



Programmation à 23,90\$ incluant :
✓ Super Écran 1-2-3-4 / Vu : 50 canaux de télé à la carte
✓ TVA, TQS, SRC, CTV, CBC, RDI, T-Qc et autres
✓ Galaxie : 30 chaînes de musique continue
• Avec réseau Francophone à 9,95\$ et popcorn 13,95\$

199\$ en magasin
-100\$ de crédit de programmation

99\$

ou **9,45\$** /mois
Terme de 24 mois

Financement sur votre compte Bell Canada

À NE PAS MANQUER!
Le nouveau modèle 5120
avec disque dur 40GO
enregistrant vos émissions
préférées est en
démonstration
en magasin.

Prix
avec toute
nouvelle
activation
seulement



NOUVEAU

Système satellite numérique
Bell ExpressVu 3120

- Canaux INTERACTIFS dont Météo instantanée
- Télécommande universelle
- Créez votre propre programme de télévision avec le guide électronique
- Sortie S-Vidéo
- Accès à Internet

*Voir détails en magasin.

Galleries de Terrebonne
1185, boul. Moody
(450) 964-7985


Espace Bell

Voir les détails en magasin. Photos non contractuelles et produits offerts jusqu'à épuisement des stocks. Taxes en sus. *En fonction d'un prix d'achat courant de 199\$ pour le système 3120. Ne comprend pas les frais mensuels de programmation. **Le crédit de programmation de 100\$ est applicable sur les forfaits mensuels préélectronnés. Le rabais de 100\$ sur l'abonnement s'applique après 6 mois aux abonnés en règle. Frais d'installation en sus. Quantité limitée. Prix en vigueur sous réserve de modification ou de prolongation. Bell ExpressVu est une marque de commerce de Bell Canada.